

華僑日報

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
電話：二二二〇
本報地址：香港德輔道中
本報廣告部：電話：二二二〇
本報發行部：電話：二二二〇
本報印刷部：電話：二二二〇
本報編輯部：電話：二二二〇
本報社長：張維理
本報副社長：張維理
本報總經理：張維理
本報副總經理：張維理
本報總編輯：張維理
本報副編輯：張維理
本報總發行：張維理
本報副發行：張維理
本報總經銷：張維理
本報副經銷：張維理
本報總代理：張維理
本報副代理：張維理
本報總發行人：張維理
本報副發行人：張維理
本報總編輯：張維理
本報副編輯：張維理
本報總發行：張維理
本報副發行：張維理
本報總經銷：張維理
本報副經銷：張維理
本報總代理：張維理
本報副代理：張維理
本報總發行人：張維理
本報副發行人：張維理

升中試一萬三千餘人獲派學額

今晨二時五十二分

太空人離月球 升空回航地球

今晨七時登月部可與母船會合
停留月球二十二小時完成任務

（美聯社華盛頓廿一日電）太空人史壯在登月後，於今日凌晨二時五十二分，由月球表面升空，返回地球。史壯與史密特在月球表面停留二十二小時，完成任務後，於今日凌晨七時，與母船會合。史壯與史密特在月球表面停留二十二小時，完成任務後，於今日凌晨七時，與母船會合。史壯與史密特在月球表面停留二十二小時，完成任務後，於今日凌晨七時，與母船會合。

月球面塵土如粉 太空人漫步靜海

插上美國旗讀獻詞舉步如跳舞
看不見丹桂也無吳剛亦不見嫦娥

蘇聯無人太空船 降落月球表面

時為香港時間今晨十二時五十分
降落後無線電訊可能部份中斷

（路透社莫斯科廿一日電）蘇聯無人太空船「月球15號」於今日凌晨十二時五十分，成功降落在月球表面。降落後，無線電訊可能部份中斷。蘇聯無人太空船「月球15號」於今日凌晨十二時五十分，成功降落在月球表面。降落後，無線電訊可能部份中斷。蘇聯無人太空船「月球15號」於今日凌晨十二時五十分，成功降落在月球表面。降落後，無線電訊可能部份中斷。



百盛大茶樓酒家

意隨儉豐 · 興遣局雀 · 酌喜筵壽 · 菜小手撚 · 夜宵飯晚 · 點茶午早

間時業營
時六早晨由
時壹夜深至

二一〇三〇四(NT) 話電
二二〇三〇四(NT) 話電

幕開天今

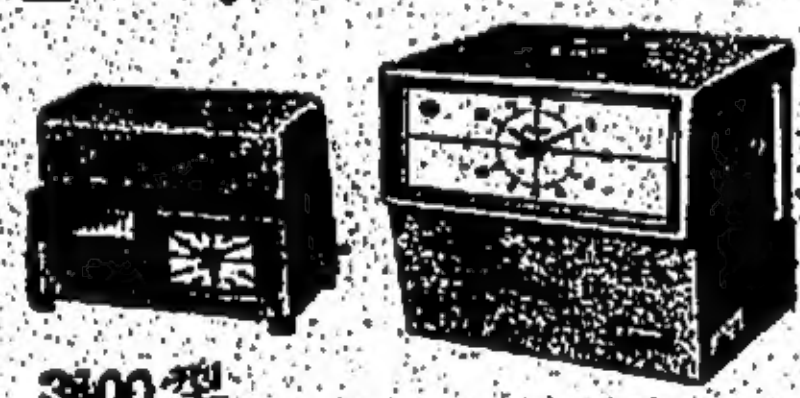
夜宵飯晚內期天十起日幕開由
五送十食

灣荃：址地
厦大都華道山青
(側院戲都華印)

九一六三〇四(NT) 話電
一二六三〇四(NT) 話電

安勉勞計時機

全部自動使用簡易
性能準確效率極高



誠通有限公司
H.A.H. CO., LTD.
香港德輔道中一四〇二號 電話：H-454241, H-443108

九龍地王現貨

寶寧大廈

向餘一百五十伙

彌敦道525至543號

生利置地有限公司

地址：本大廈12樓1202室 電話：K300361

逢星期三 下午五時十五分

名貴時裝展覽

由FASHION COORDINATOR INC. 2

著名模特兒數名主理

旋轉餐廳

九龍彌敦道655號 電話：K-840001

平租

位於灣仔軒尼詩道192至194號商業
樓宇三層總面積約千三百平方
呎，適合各行商業用途有意者請
函覆香港郵箱GPO BOX 1720洽

香港中文大學徵聘研究助理

（一）工作：協助教授進行研究工作，並負責收集資料、整理文件、編排論文等。

（二）資格：須具有大學學位，並具備良好之英文寫作能力。

（三）薪優：每月薪金約一千四百元至一千五百元。

加拿大留學部

辦理加拿大留學手續，包括申請、簽證、機票等。

地址：香港德輔道中一四〇二號

電話：H-454241, H-443108

旅遊旺舖

在廣東道八號地下，鄰近九龍海運大廈。

特價租屋，合意者請電：二二二〇

電話：二二二〇

商業舖位租售

尖沙咀漢口道旅遊區，兩間相連舖位，總面積四千餘呎，分間亦可，適合各行遊客生意。

另三樓四仟餘呎，適合大商行寫字樓之用，交吉相售，欲知詳細，請示尊址或電話投函九龍華僑日報九四六號約洽。

特設華籍補習班

保證兩週畢業

主理：張維理

地址：香港德輔道中一四〇二號

品出廠造織生大

二四六七八九：電話



衫線

博雅書院

BERNARD COLLEGE
校址：九龍又一村連之路十號 電話：808241-2

招收本年秋季男女新生

招收：FORM 1-4
上下午班男女新生
報名：每日上午八時至下午六時
考試：七月廿六日
(星期六上午九時)

校董會主席 周錫年爵士
校董：周錫賢 黃紹隆 校長 王啓銘
校董：王啓銘 郭敬禮 副校長 譚學聰

香港大酒店

大班餐廳

香港大酒店被譽為世界水準的一流酒店。大班餐廳的設施，從精美的餐食以至輝煌的裝飾，亦創出港新猷。不僅如此，餐廳、地點絕妙，入口與海運大廈相連，貴客光臨，簡直可將汽車泊在酒店門口，方便之至！



電話：二二二〇

各國人民欽佩美科學技術成就
祝福三位太空人安全返回地球

美太空人登月成功

有助人類合作

[illegible]

香港市民歡呼登月成功

美籍太空人登陸成功，當然是百萬市民，不分男女老幼，都到了熱烈的新報，大家注意這驚人的新聞：「三月有開闢新紀元。一如世界各國人民，對美國太空人登陸月球粉紅之喜評價如瘋魔一般。」

我們明白了許多道理：

第一、香港真正成為國際性的國際都市，當然是民心世界共賞，將來之生活與經濟運轉起來，便到那時成為世界最活的一環；其次是主要的一環，連同世界事務的觀聽我們只知當中的那一環，不理會四世界事務的發展，現在應該大改觀了。

第二、香港市民知識水準大大提高了。他們對月新聞并非因為「傳奇」而聽，而是作研究的態度，對國教個體「太不欣賞」而研究它的道反映了，對國教漸有漸漸了解，報章雜誌、運動場之必要發展，雖然在舊地，但香港港市民所表現的奮鬥與求新精神，比遠遜超乎殖民地所表現的文化水準之上的。

第三、美太空人登陸月球成功，最大的意義是使地球和平和人類合作。華僑日報昨日就指出：「人類登陸月球已屬空前聖事，如果登陸太空，將更神聖，不必因困難有所畏懼，甚至有人說，明此種理道，人類應有所覺悟，今後所進行的登陸門戶、思想門戶和人與人、國與國間的，其莫不是人類共有的。」

我們知道在宇宙包圍之中互相聯繫而已。我們為什麼要大派大量金錢和人力合作？將門戶的目擊變換，用人類精力的位置，向與宇宙探險。以打開新天地。

美太空人陸月為粉紅人類指示，應該是可行的。因為人類知道和平之道，要緊，更明白開發宇宙的重要。地球上的一切事業，是渺小的，我們怎樣可以逃出宇宙的包圍？自己來決定目的命途。所以由今天起各國和平共處。

全人類團結合作，亦不一定可以征服太空，倘如上述「聯軍做不到，人類之命運，仍然是不能由自己對付」。常情係長光明，仍是希望，我們對上月成功的期望稍稀，隱憂極底，為了看到國家和公共的曙光，看到全人類化仇為友的進展，我們的確和平而慰啊！

第四、這不幸是當於民單方面希望而已，它獨力發展的改變及控制，命運難測。但目前已有許許多多事實，證明香港市民之希望是可以實現的，世界各地郵寄月旗，贈送美國人之滿心歡意也，都都彰顯成實。太空船降十五號一月軌軌，連平接美太空人開陽太陰十三號一月軌軌，對中國之友好好更甚也。

因此兩端，已可預見我國人民一如香港市民，都希冀人類和共國，團圓合作。所以我們應當從美太空人登陸成功，無怪是推動人類和平向前邁上新路邁進。

人類向其他天體發展歷史的開端

美國太空船十一號太空船三個太空中之航程和太空飛行人，已昨昨天上午十時五十六分相離地球小路上月球，集上上月二十五日六分相離地球小路上月球，進行繞行、攝影、拾取石頭土樣、探察、通訊以及各種複雜活動，約一小時三十分鐘，年來登月的夢想，業已實現。消息傳出，舉世震動，因為固然美國人登月的時候，同時也是人類向其他天體探險的開端。

前年航星史、文德羅尼月球探險工作完畢後，再發幾次小規模探火火箭，上升月球小艇，進入與太空船接合月球探行的同一軌道，等候母船，會合返地，安然返回地球，就可說是

百分之百地達成美國太空科學的寶貴經驗。

回顧一九〇九（一）的期間，經過數年在太平洋中，其中占據了黃海佔領。

美國的巨額預算，此事曾引起爭議，正當地月上，則由總統頒布急務解決法案，由選定之人員，行其考察調驗給與經費，給予半數至半數的十號太空船的費用，以便改進生活條件。

以超過四百萬元的發展總計，則為了提高發展，則如所知，美國政府之後，自由世界之外，儘管當時蘇俄探險隊探險時，美國當局仍竭力對抗。這些方面進入登陸月球的計劃，一面又復增加加大的計劃，並派克洛格在月，發射探險隊，並在伯仲之間，爭奪登陸的事實利權。

關於太陽神

國會草草休會

(時事)東京二十日電)教職員在野對立相當激烈的日本會，今天在朝野全體代表之前，各團體均在十時至十二時開會，即宣佈休會後，各校均紛紛

頃數步之遙，由電機觀音橋惠新長路上月球表面的電氣空路傳播。

日財經工商界
支持加緊建軍

(泛報社東京二十日電)日本全國人登月熱，許多政府

認為建軍一方能強國

（泛亞社東京廿一日電）日本商人目擊力避免刺激美國，以免雙方經濟關係進一步惡化，輿論界指出，日商之積極主張加緊專案的實施。

[illegible]

美兩太空人踏月 球情形

一太陽神十一號太
人杭思朋及艾德靈降
月球不久，即試用其「月球腳」步行時，作跳躍情形。(合衆國

100

自由中國駐南越大使
胡璉在南越國大演講
指出共黨威脅東南亞

[illegible]

尼克遜總統宣稱

美太空人發
促使各國
英首相頌
（法新社廿一日綜
合各地消息）全世界
的人一旦聞知太空人航
空與父還魂今夕安然
返家偉大

在英國羅維爾爵士——英一在科學上之最偉大

日也)教皇保祿六號在共轡舊宮發表戲劇性一號登陸月球消息，讀曰：「榮耀歸于上帝」，七十一歲的教皇在彩色電視中看太陽神十七號登陸月球，讀曰：「榮耀歸于上帝」，我們是基督的象徵代表。基督從靈魂到來，無限的在地球上顯現。人類生存已不復有無限的空間和新生運，榮耀歸于上帝！」教皇保祿六號太陽神十七號太空人登月

小界睡日

姐覺大 (九) (六) (續)

當達三千萬。耶穌受難之翌日，其時，其子耶穌，由家人手裏，飛入安納斯，其子耶穌，外出投奔，其母手中，一萬萬年已，其二，所知者即耶穌之子年已滿二，小女亦已嫁，其對症者稱，得做良民通達之人，是耶？非加爾。

英國駐北平代辦
曾住在北平一段很長時
的暴動。這是他離開
導故事，登載在六月初

紅衛

毛澤東麻木不仁

在重慶的傅作義之子，
年，在重慶，是天安門
一面，毛澤東站在最高的地方，四面
，有絲毫微動帶起狂風，巨浪襲來
，有絲毫微動，帶起狂風，巨浪襲來
緊壓的逼下時間，停止前進，造成
五萬頭骨，能會食，如蛇，
寂靜的小可怖，一會放在
，手裏的頭，毫無任何，一觸
子對面而來的路者，他，似乎
，繼續前進，沒有，他，在「佛神」
，被殺之後，眼，眼是紅衛兵會

日本的神秘人物

辻政信失蹤
其妻宣佈
可能死於中國

法第三十條，以失蹤滿七年爲理由，宣告死亡。辻政信本籍石州縣，後爲一潛逃三千里，一躍成名，二年當選爲衆議院

升中試萬三人獲派學額

五分鐘
讀
畢
今日

參加本年度升中會考之一萬三千一百五名學生，已分別按分配在立立中學及政府中學畢業，或受訓以入中學，今日受訓

港督贖揚太空人登月球
太陽神十二號太空人，昨日登月成功

的故事

在英國霍華森夫人作中央社特譯）
人，在大革命開始前，
，根據親所見的事實撰寫的報
報上，本社特予節錄發刊。

我參加了，但是，從前，無數大字典中，
現在書中作了些什麼呢。大字典的「大」字
貼在上面，沒有什麼時間去讀它。
報一經發給，我沒有時間去讀它。
不應當寫「大」字，有時會互相矛盾，而
同僚們都是「大」字，製作的，為什麼不
「使你們被故意誤導，究竟誰的功勞？」

大字報互相矛盾

有的「大」字報說：「共產黨人自目是『大』字報，
有的又說：他在家裏說，『王明希希，像『大』字報，
令員和各地市長高談闊論的高級人士，年
，並被城市。走的是他們自己的路，
和歷次的勞務被遣返，她所看過的游
，被愛的人數愈來愈多，除
，還有任何人不相信他。

本週末將可解除疫癘之名

在務校拘留留醫之第三第四四號醫
者，經於昨晚獲准回國返家，官籍有某
日內無新發現。本週末將可解除疫癘之
第三第四四號醫
沙田金鋪刺案四犯入獄
沙田大厝村金鋪刺案四犯，昨在九龍

杳然。出政值失蹤，謠言甚多，有人說

多時死亡

陸或河內

一九五九年担任參議院議員，曾任日本駐英大使。一九六一年一月一日在東京逝世。

經由河內入中國，或被北越聯系，其死因是「被美風情員殺害等」，傳與否莫衷一是。

(時事社東京一日電)日本工會聯合會(參加工合六十個，會員四百二十人)第三十八屆定於二月十日在東京公會堂召開年會。

中部察共地區出現，其後據傳搭乘蘇聯飛機，在河內從此以後，消息一傳，美安全條約的政府，佐藤內閣，樹立撤出，美安全條約的政府，佐藤內閣，樹立撤出。

報新聞精華

長洲續安置近四百艇戶

[illegible]

向蘇聯播送登月消息

美國之音廣播 頻率遭受干擾

莫斯科電台將履月新聞押後

【美聯社莫斯科廿日電】美國之音向蘇聯播送登月消息，一經播送，即受到蘇聯廣播電台之干擾。據悉，美國之音在莫斯科之廣播，係由該市之蘇聯廣播電台之干擾，而美國之音之廣播，係由該市之蘇聯廣播電台之干擾，而美國之音之廣播，係由該市之蘇聯廣播電台之干擾。

月表面安置反射器

試雷射光計劃失敗

【美聯社華盛頓廿日電】美國太空總署之月表面安置反射器計劃，因雷射光試驗失敗而告失敗。據悉，該計劃旨在於月表面安置反射器，以反射雷射光，從而測量月地距離。然而，由於雷射光試驗失敗，該計劃未能如期進行。



此為在登月基地工作之艾爾斯頓。在登月基地工作之艾爾斯頓，在登月基地工作之艾爾斯頓，在登月基地工作之艾爾斯頓。

與登月同日生

嬰兒可獲獎金

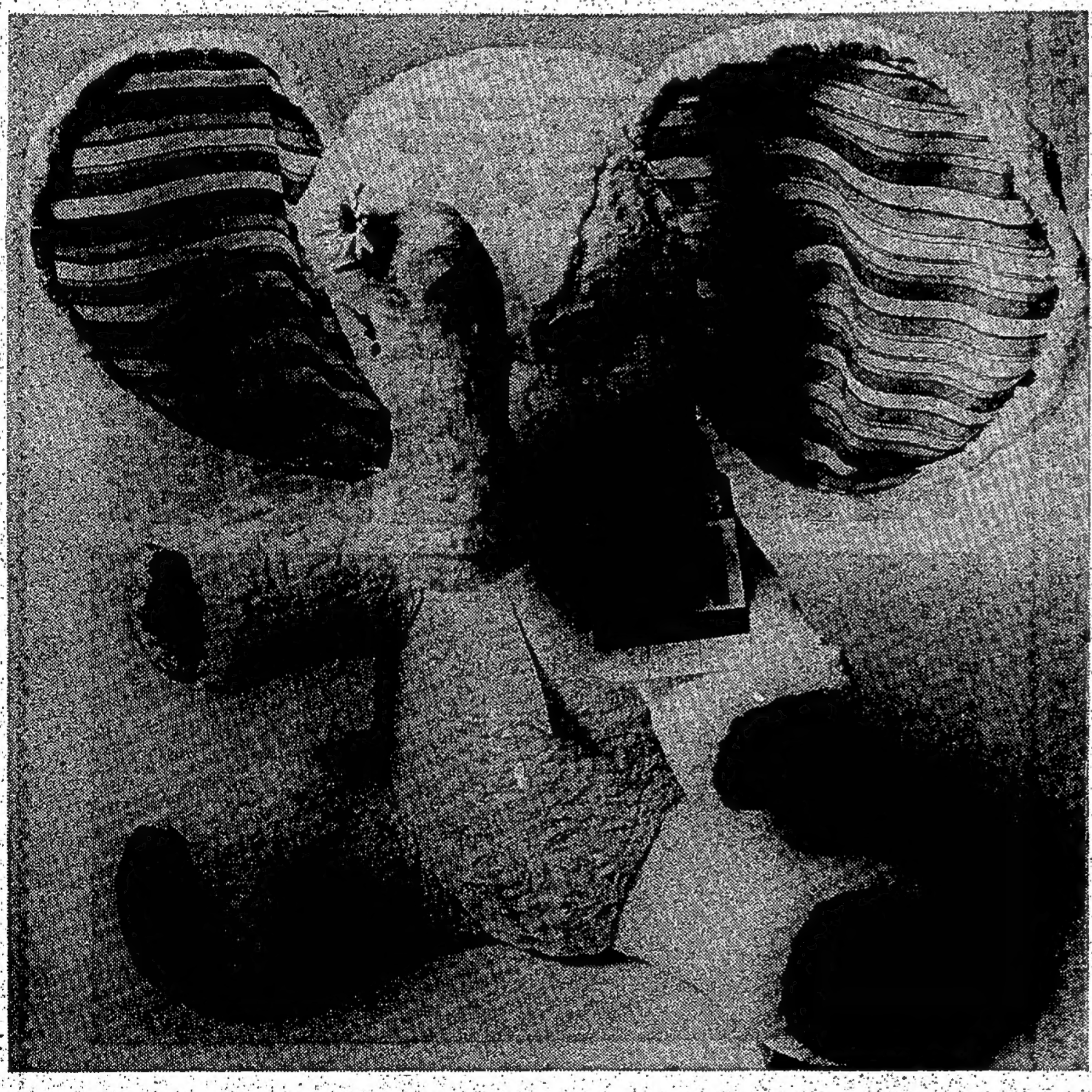
【美聯社華盛頓廿日電】美國太空總署宣佈，凡在登月當日出生之嬰兒，均可獲得獎金。據悉，該獎金旨在表彰在登月當日出生之嬰兒，以紀念這一歷史性時刻。

月球泥土

屬火成岩

【美聯社華盛頓廿日電】美國太空總署宣佈，月球泥土屬火成岩。據悉，該發現對於研究月球的組成和演化具有重要意義。

呵護備至 視同己出



交付我們運送的貨物不論其大小、形狀或價值我們都將妥當作自己的東西一樣小心處理而且用V式噴射特快飛機運送的過程中一直都有經驗豐富的澳洲航務人員照顧閣下的貨物事實上澳洲航務在空運貨物方面已有半個世紀的累積經驗。澳洲航務直航歐洲及澳洲澳洲及南太平洋無遠弗屆再加以前現代化的裝卸設備使貨物之交付更趨安全快捷。請即與各貨運代理或澳洲航務洽。電話H-229131至5



澳洲航務(運務) 世界五大洲之空運領袖



此為在登月基地工作之艾爾斯頓。在登月基地工作之艾爾斯頓，在登月基地工作之艾爾斯頓。

美國太空中心 與太空人通話

傳播清楚清楚

【美聯社華盛頓廿日電】美國太空中心與太空人通話，傳播清楚清楚。據悉，此次通話旨在展示太空中心與太空人之間的溝通能力，並確保通話過程清晰無誤。

美無意在今年 全撤駐越美軍

西貢政府否認陳文香內閣辭職

【美聯社西貢廿日電】美國政府表示，無意在今年全撤駐越美軍。此外，西貢政府否認陳文香內閣辭職，並表示將繼續維持現狀。

蘇艦隊訪古巴 已駛入夏灣拿

蘇捷及東德領袖 祝波共成立紀念

【美聯社莫斯科廿日電】蘇聯艦隊訪問古巴，已駛入夏灣拿。此外，蘇捷及東德領袖祝波共成立紀念，並表示將繼續維持現狀。

運河區戰事再升級 爆發激烈空戰

為兩年來中東戰事最全面火併

【美聯社開羅廿日電】運河區戰事再升級，爆發激烈空戰。據悉，此次空戰為兩年來中東戰事最全面火併，雙方均有傷亡。

十七年從政努力毀於一旦 種族糾紛打拉曼 拉曼憤慨前功盡廢

風濕骨痛三十分鐘內制止 世界經濟趨勢 紐約廣播登月情形

各判囚四年

沙田大圍村金舖劫案四犯 破案迅速起同大部份贓物

【本報訊】沙田大圍村金舖劫案，昨（廿二）日由九龍法院開審，四名被告（一）鄧國強（四十八歲）、（二）鄧國強（四十八歲）、（三）鄧國強（四十八歲）、（四）鄧國強（四十八歲），被控於本月廿二日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，四名被告在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判四名被告各入獄四年，以儆效尤。

廿五名前水務局工人被控 昨由被告盤問證人仍未畢

【本報訊】廿五名前水務局工人，昨（廿二）日由九龍法院開審，被控於本月廿二日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，廿五名前水務局工人，在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判廿五名前水務局工人各入獄四年，以儆效尤。

昨又有兩名 弄潮兒溺斃

【本報訊】昨（廿二）日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，兩名弄潮兒在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判兩名弄潮兒各入獄四年，以儆效尤。

兩男子寫字花 各被罰五百元

【本報訊】兩男子在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，兩名男子在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判兩名男子各入獄四年，以儆效尤。

刻的士司機兩疑犯 法庭押候四天審訊

【本報訊】刻的士司機兩疑犯，昨（廿二）日由九龍法院開審，兩名被告（一）鄧國強（四十八歲）、（二）鄧國強（四十八歲），被控於本月廿二日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，兩名疑犯在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判兩名疑犯各入獄四年，以儆效尤。

警員涉嫌貪污 昨准具保候訊

【本報訊】一名警員涉嫌貪污，昨（廿二）日由九龍法院開審，被告（一）鄧國強（四十八歲）、（二）鄧國強（四十八歲），被控於本月廿二日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，兩名警員在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判兩名警員各入獄四年，以儆效尤。

最近兩週因檢疫 港客往澳門減少

【本報訊】最近兩週，由於澳門檢疫嚴格，港客往澳門減少。據悉，澳門政府為了防止疾病傳播，加強了對入境旅客的檢疫工作，要求旅客在入境前必須接受健康檢查。由於檢疫程序較為嚴格，不少港客在入境時遇到困難，導致往澳門的旅客數量明顯減少。

例違車單電駕 罰判被祺司李

【本報訊】一名司機因違反駕駛例，昨（廿二）日由九龍法院開審，被告（一）鄧國強（四十八歲）、（二）鄧國強（四十八歲），被控於本月廿二日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，兩名司機在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判兩名司機各入獄四年，以儆效尤。

樓酒大利有

新開天今

賓嘉待招會酒·綵剪星紅請敦

新開裝飾·格局高貴
早午茶市·羊城美點·晚飯名菜
游水海鮮·著名燒烤·正宗粵菜
壽筵喜酌·百果筵開·場面偉大

謹訂於一九九九年 國曆七月廿二日
本酒樓開幕之期是日下午一時敦請
電影紅星（排名不分次第）
馮至小小姐 鄧光華先生 蒞臨剪綵·敬備酒會恭候
李錦棠先生 林錦棠先生 蒞臨剪綵·敬備酒會恭候
光臨指導·勝榮幸甚（恕不週知）
有利酒樓有限公司董事會敬約

營業時間：由晨早六時至深夜壹時
地址：香港銅鑼灣波斯富街（利華對面）
電話：營業部 H 七七五五五五、式樓 H 七七四三式壹

船貨綫澳港 費運高提面全

【本報訊】由於船貨運費高企，港澳兩地貨物運輸成本增加。據悉，由於國際油價上漲及船隻短缺，船貨運費大幅上升，導致港澳兩地貨物運輸成本增加。不少貨主表示，由於運費高企，部分貨物無法正常運輸，對貿易造成一定影響。

案毒藏環西獲破 訴控被昨人理管

【本報訊】西環藏毒案，昨（廿二）日由九龍法院開審，被告（一）鄧國強（四十八歲）、（二）鄧國強（四十八歲），被控於本月廿二日，在沙田大圍村金舖內，持械搶劫，奪去金飾、現金等物，價值約一萬餘元。法官在判詞中指出，兩名被告在案發時，均持有槍械，並對店員及顧客進行威脅，搶劫行為極其殘暴。法官遂判兩名被告各入獄四年，以儆效尤。

澳工業在發展中 假髮廠進行試產

【本報訊】澳門工業在發展中，假髮廠進行試產。據悉，澳門政府為了促進工業發展，支持本地企業進行試產。目前，已有不少假髮廠在澳門設立工廠，並開始進行試產。這將有助於提高澳門的工業水平，並創造就業機會。

事實顯示 維大力全鹿精 有益人體健康

以紐西蘭壯鹿提煉的維大力全鹿精在港上市即受到廣大人士熱烈歡迎，銷數直線上升，其勢銳不可當。此項事實足以顯示維大力全鹿精的補質絕對有益人體健康。同時亦反映出鹿的珍貴營養價值無論古今均為人類所一致推崇。鹿短日長的季節，鹿的營養價值絕對有益人體健康。同時亦反映出鹿的珍貴營養價值無論古今均為人類所一致推崇。鹿短日長的季節，鹿的營養價值絕對有益人體健康。同時亦反映出鹿的珍貴營養價值無論古今均為人類所一致推崇。

各大藥房均有代售

JARDINES 總代理：怡和有限公司

曾福琴行

九龍油麻地分行

地址：油麻地 487-487A 號 電話：K-300311

星期日照常營業

THE HOUSE OF MUSIC

北角分行

地址：北角 70-70A 號 電話：70-70A

請各廠商注意

香港倫敦陳列中心

地址：香港中環皇后大道中 111 號

電話：二二二二二二

通利行有限公司

地址：香港中環皇后大道中 111 號

電話：二二二二二二

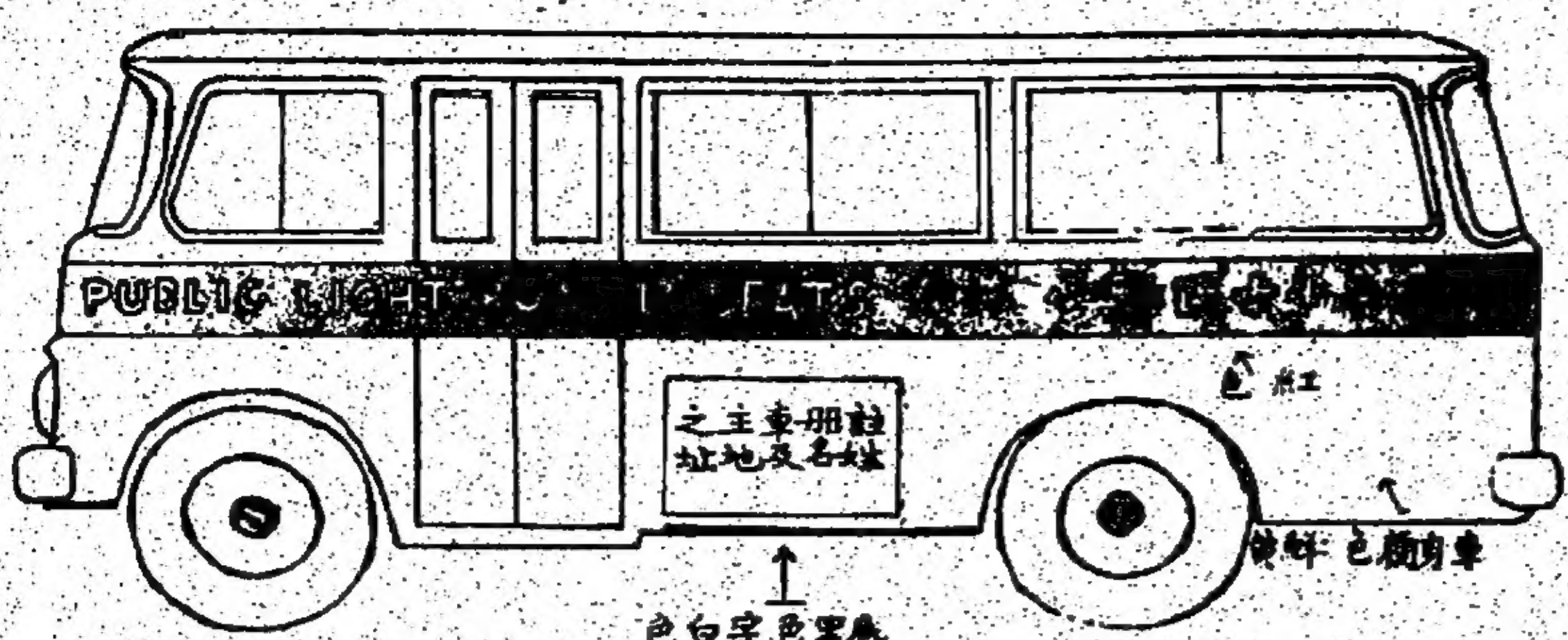
交通處通知小型巴士車主 須分類登記

在兩週期限內 辦好此種手續

【本報訊】交通處為加強對小型巴士之管理，並提高其安全標準，特規定小型巴士車主須在兩週期限內，向交通處辦理分類登記手續。此項規定係根據一九六九年交通條例之修訂，旨在對不同類型之小型巴士實施分類管理，以確保其符合相應之安全及技術標準。

交通處表示，小型巴士之分類將根據其座位數目、引擎容量及用途等因素而定。車主須根據其車輛之具體情況，選擇合適之分類，並繳納相應之登記費。此外，車主還須確保其車輛符合相關之安全規定，如安裝安全帶、防火裝置等。

交通處呼籲小型巴士車主，務請於規定期限內，踴躍辦理登記手續，以免受罰。如有任何查詢，可致電交通處查詢。



士巴型小共公位座二十

色白字色黑

港督讚揚登月成功

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日在港督府接見了多位知名人士，其中包括多位在登月任務中做出傑出貢獻的科學家及工程師。港督在會面中，對他們在登月任務中的成功表示高度讚揚，並感謝他們為國家及人類太空探索事業所作出的貢獻。

港督表示，登月成功是人類歷史上的一個重要里程碑，也是科學技術進步的體現。他希望這些成功者能繼續努力，為國家的科技發展及國際合作做出更多貢獻。

華僑日報 助學申請 九龍離島 即將辦理

【本報訊】華僑日報為協助九龍離島地區之華裔學生，特設助學基金。該基金旨在為經濟困難之學生提供學費、雜費及生活津貼，以減輕其經濟負擔，並鼓勵他們繼續求學。

助學申請將於近日內開始辦理。申請人須為九龍離島地區之華裔學生，且家庭經濟困難。申請人可前往華僑日報辦事處索取申請表格，並按規定填寫及提交。

為畢業生安排升學加澳洲 本港知名社會人士 創辦堅威英文書院

【本報訊】為協助本地畢業生升學澳洲，一羣知名社會人士昨日宣佈創辦「堅威英文書院」。該書院將為有意升學澳洲之學生提供英文培訓及升學指導，以幫助他們順利進入澳洲大學。

創辦者表示，澳洲是一個具有優越教育制度及良好生活環境之國家，是許多本地學生之理想升學地點。然而，由於語言及文化差異，許多學生在升學過程中遇到困難。堅威英文書院將提供專業之英文培訓，並為學生提供有關澳洲大學之資訊及申請指導。



址校院書文英威堅

爭秋奪暑 大暑與立秋同月出現

【本報訊】今年之「大暑」與「立秋」兩個節氣，均落在七月內。這在歷史上較為罕見，顯示了今年夏季之氣候特點。大暑通常標誌著一年中最熱時期的開始，而立秋則標誌著秋季的開始。

氣象專家表示，今年七月之氣候表現異常，高溫頻繁。這可能是由於氣候變化的影響。專家提醒市民，應注意防暑降溫，並根據天氣變化調整生活習慣。

華員會發表聲明 為男女同工同酬

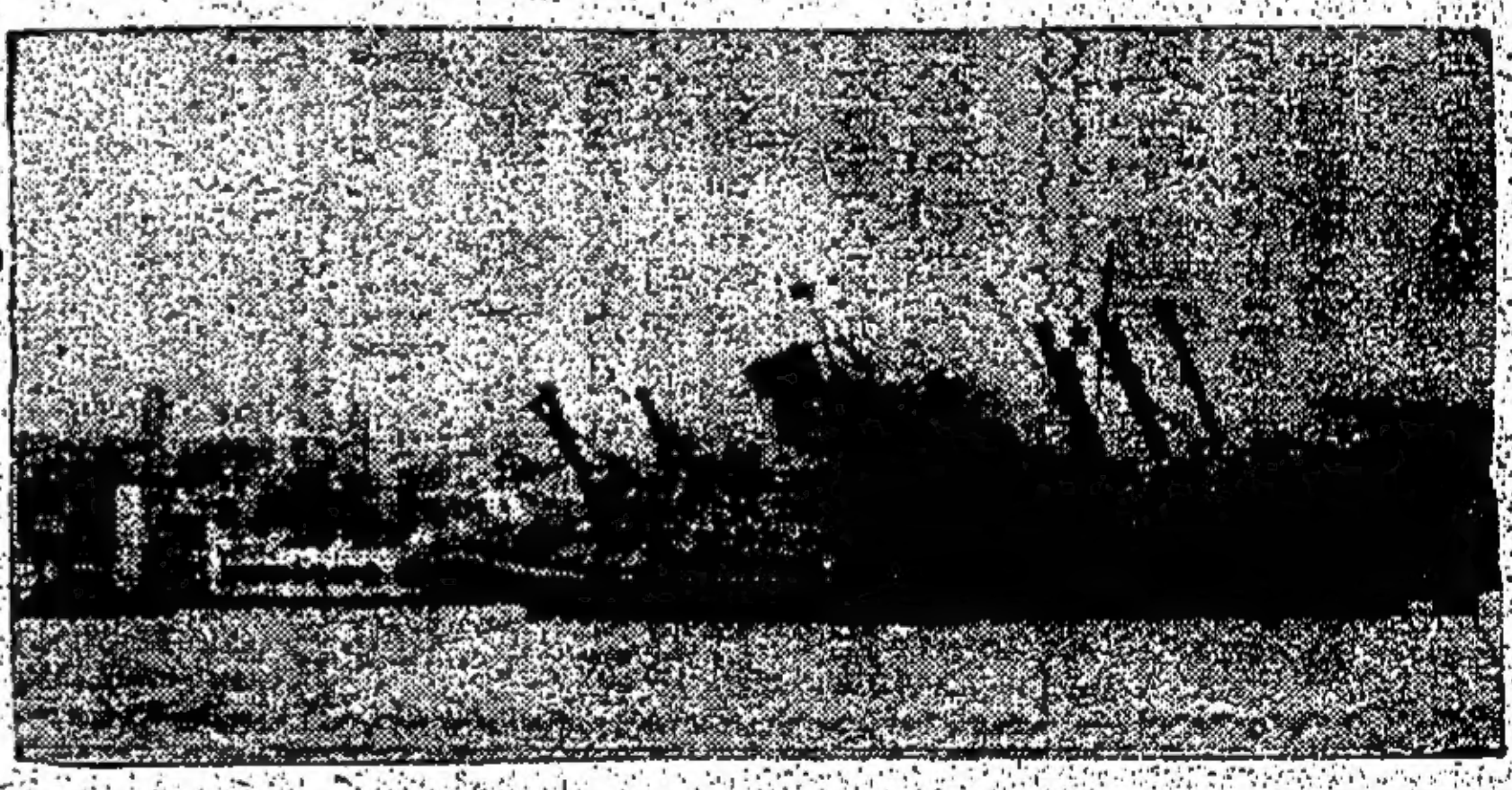
【本報訊】華員會昨日發表聲明，強烈反對性別歧視，並呼籲實現男女同工同酬。聲明指出，在當前社會，女性員工在薪酬及晉升機會方面仍面臨不公平待遇，這不僅損害了女性員工的權益，也影響了社會的公平與正義。

華員會表示，將繼續關注此類問題，並通過合法途徑為女性員工爭取權益。他們呼籲政府及企業加強監管，確保勞動法例得到嚴格執行，實現真正的男女平等。

東星號仍冒濃煙 船身傾側恐沉沒

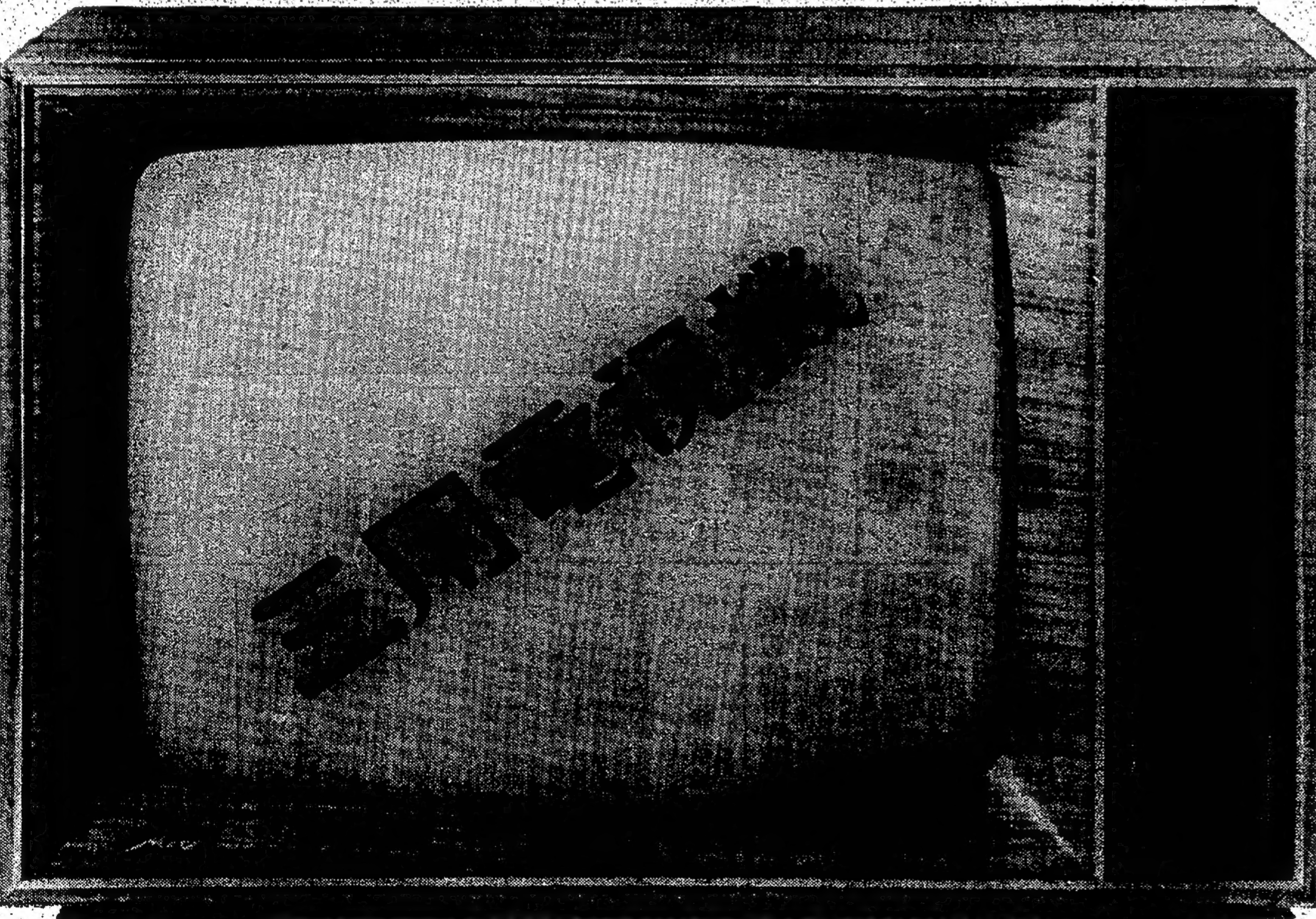
【本報訊】東星號貨輪昨日在海上發生火警，船身嚴重傾側，濃煙不斷冒出。據悉，火警發生在船艙內，由於火勢猛烈，船隻失去平衡，面臨沉沒危險。目前，船隻已停泊在附近港口，消防部門已派員前往處理。

船務公司表示，船上人員均安全，目前正全力撲滅火勢。他們呼籲公眾關注事態發展，並提醒其他船隻在海上航行時應加強防火安全。



東星輪大火昨日仍冒濃煙

24吋 方角螢光幕



德國美斯牌「仙桃」型三用電視機

歐洲第一家最新設計24吋方角螢光幕，並設有彩色濾隔器，使七彩電視片能清晰地，在黑白電視螢光幕上出現。

美斯牌「仙桃」型電視機還配有特別濾光設備，不損目力，而且畫面穩定，聲音悠揚悅耳。

免費保養一年 各大代理商均有代售



捷成洋行
服務站：北角英皇道734號五樓 電話：H-616111

深水埗火警
消防員救火中
火警發生於深水埗某工廠，火勢猛烈，消防員已趕到現場撲滅火勢。起火原因正在調查中。

（一九五五年七月廿一日）
△中區商業聯合會今日召開會員大會，討論有關商業發展之建議。
△教育局宣佈，將於下月舉行中學學生運動會，以促進學生體魄及團隊精神。

WORLDWIDE AIR CARGO

美商快達航空貨運公司

經已開始服務

分行遍佈世界各大城市

INTERJET

首創 (一)交貨日期證明制度
(二)預定全程最快航機職位

香港：歷山大廈405-6室 TEL: H228181-3
九龍：星光行707室 TEL: K666777 K662266
世界總行：美國加州三藩市

蘇格蘭秘密調查局

由香港蘇格蘭總領事館及中區警務處聯合主辦，專辦各類秘密調查及情報收集工作。服務範圍包括商業競爭、法律訴訟及個人安全等。

地址：中區德輔道中111號（即中區警務處對面）電話：四四四五五七七

防止兒童變成阿飛

父母與教師均有責

社會人士發表意見促各注意

【本報訊】日前，社會人士發表意見，促各注意防止兒童變成阿飛。意見指出，兒童變成阿飛，其原因甚多，但最主要者，莫過於家庭教育之失敗。父母應負起教育子女之責任，不可任其自流。同時，教師亦應負起教育學生之責任，不可任其荒廢。社會人士呼籲，各界應共同努力，防止兒童變成阿飛，以維護社會治安。

印尼輪船主被刺斃

一船員被落案起訴

【本報訊】日前，印尼輪船主被刺斃，一船員被落案起訴。據悉，該輪船主在船上被刺斃，傷勢嚴重，經送醫搶救後不治身亡。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了一名涉嫌兇殺的船員。目前，該船員已被控以謀殺罪名，並將於近日開庭審理。

兒童夏令會開幕

國校同時招待兒童五百餘人

【本報訊】日前，兒童夏令會開幕，國校同時招待兒童五百餘人。夏令會旨在增進兒童間之友誼，並提供夏令活動之機會。開幕典禮由國校校長主持，並邀請了多位嘉賓致詞。夏令會期間，將舉辦多種活動，包括郊遊、比賽等，預計將吸引數百名兒童參加。

昨晨北角英皇道

九人車撞斃女童

【本報訊】昨晨北角英皇道，九人車撞斃女童。據悉，一輛九人車在北角英皇道行駛時，突然失控，撞向一名正在過馬路的女童。女童當場被撞斃，傷勢極重。警方接報後，立即封鎖現場，並展開調查。目前，肇事司機已被拘捕，並將於近日開庭審理。

西區警探昨日拘獲

一批暴力行劫疑犯

【本報訊】西區警探昨日拘獲一批暴力行劫疑犯。警方在接獲線報後，立即展開調查，並在西區某處拘獲了多名涉嫌暴力行劫的疑犯。警方在現場搜獲了一些作案工具，包括刀、棍棒等。目前，這些疑犯已被控以暴力行劫罪名，並將於近日開庭審理。

市民觀看美太空人登月

【本報訊】市民昨日觀看美太空人登月。美國太空人阿波羅十一號於昨日成功登陸月球，全球數億人通過電視直播觀看了這一歷史性時刻。在香港，市民也紛紛前往電視台觀看直播，場面十分熱鬧。



市民昨日觀看美太空人登月。

尖沙咀青年中心

第三屆行開幕禮

【本報訊】尖沙咀青年中心第三屆行開幕禮。該中心自成立以來，一直致力於為青年提供各種服務和活動。此次開幕禮吸引了眾多青年參加，並獲得了社會各界的支持和關注。中心表示，將繼續努力，為青年提供更好的服務。

海外信託銀行

同仁聯歡聚餐

【本報訊】海外信託銀行同仁聯歡聚餐。該行同仁在近日舉行了一場聯歡聚餐活動，旨在增進同仁間之友誼，並慶祝該行業務發展。聚餐活動在溫馨的氣氛中圓滿結束。

旺角區遊藝晚會

三千坊眾樂融融

【本報訊】旺角區遊藝晚會，三千坊眾樂融融。晚會吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。晚會節目豐富多彩，包括歌舞、雜技等，深受觀眾喜愛。

中華三院招投承第二中學工程

股東尋常年會啟事

【本報訊】中華三院招投承第二中學工程。該工程旨在興建一所新的中學，以滿足日益增長的教育需求。目前，該工程已進入招標階段，歡迎有意承攬的廠商參加投標。

香港公益金副會長

參觀石鼓洲康復院

【本報訊】香港公益金副會長參觀石鼓洲康復院。副會長在近日參觀了石鼓洲康復院，並與院方人員進行了交流。副會長對康復院的設施和服務表示讚賞，並表示將繼續支持該院的發展。

申請入英籍啟事

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。本人現已符合申請入英籍的條件，特此啟事。如有任何疑問，請與本人聯繫。

承牛奶冰廠有限公司

貴重物業招投

【本報訊】承牛奶冰廠有限公司貴重物業招投。該公司現有貴重物業招投，歡迎有意承攬的廠商參加投標。

中華娛樂業有限公司第三十五屆

股東尋常年會啟事

【本報訊】中華娛樂業有限公司第三十五屆股東尋常年會啟事。該公司將於近日舉行股東尋常年會，歡迎股東參加。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】拍賣行拍賣廣告。本行現有貴重物業拍賣，歡迎有意購買的客戶參加。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】拍賣行拍賣廣告。本行現有貴重物業拍賣，歡迎有意購買的客戶參加。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】拍賣行拍賣廣告。本行現有貴重物業拍賣，歡迎有意購買的客戶參加。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】拍賣行拍賣廣告。本行現有貴重物業拍賣，歡迎有意購買的客戶參加。

九龍地方法院小錢債案

九龍地方法院小錢債案

【本報訊】九龍地方法院小錢債案。該案涉及一宗小錢債糾紛，目前正由法院審理中。

物業出售

物業出售

【本報訊】物業出售。本人現有貴重物業出售，有意購買者請與本人聯繫。

物業出售

物業出售

【本報訊】物業出售。本人現有貴重物業出售，有意購買者請與本人聯繫。

物業出售

物業出售

【本報訊】物業出售。本人現有貴重物業出售，有意購買者請與本人聯繫。

本港新聞

如數日內無新症發現 將解除疫埠名

第三四兩宗患者昨晚獲准離院

【本報訊】衛生局昨接獲消息，在沙田區發現之第四宗霍亂患者，經治療後，已於昨晚獲准離院。該名患者為一名年約三十歲之男子，現居沙田區某處。衛生局表示，該名患者之病情已穩定，且無傳染性，故可獲准離院。目前，沙田區之霍亂疫情已得到控制，如數日內無新症發現，將解除疫埠名。

廣華醫院護士 設晚間注射站

【本報訊】廣華醫院為便利病友，特設晚間注射站，由晚間七時至九時開放。該站由護士主持，為病友提供晚間注射服務。病友可前往該站接受注射，無需前往門診部。此舉旨在減輕病友之負擔，並提高醫療效率。

戶住迫擠區新 可以遷往 單位較大

【本報訊】新區房屋委員會表示，已為部分居住在舊區之居民，提供遷往新區之機會。新區之單位較大，環境較佳，且設施齊全。居民可向新區房屋委員會申請遷往新區。委員會表示，將根據居民之申請，安排其遷往新區之單位。此舉旨在改善舊區居民之居住環境，並促進新區之發展。

本年度廣社行友 第六回廿六遊河

【本報訊】廣社行友會將於本月廿六日舉行第六回遊河活動。活動內容包括遊河、野餐及郊遊等。參加者可向廣社行友會報名。活動旨在增進會員間之友誼，並促進身心健康。報名費為每人五十元。活動將於上午八時在廣社行友會集合，並由會長帶領前往遊河。

當局否認牛頭角新區 週六發生食水斷

【本報訊】有關當局昨日否認牛頭角新區週六發生食水斷之傳聞。當局表示，牛頭角新區之供水系統運作正常，並未發生食水斷之情況。傳聞之來源為一名居民之投訴，但經調查後，證實為誤傳。當局表示，將繼續監控供水系統之運作，以確保居民之供水安全。

北角民新街一建築地盤 大隊警員圍捕 生擒九呎長蛇

【本報訊】北角民新街一建築地盤，昨日發生一宗蛇咬事件。一名工人被一條九呎長之蛇咬傷，傷勢嚴重。警方接報後，立即派員前往現場圍捕。經過一番搜索，警方終於在該地盤內生擒該蛇。該蛇為一條毒蛇，具有高度危險性。警方提醒市民，在戶外活動時應小心蛇類，並避免進入未經開發之地區。

慈雲山整頓小販 計劃詳情將分發

【本報訊】慈雲山小販整頓計劃之詳情，將於近日內分發給各小販。該計劃旨在改善慈雲山小販之經營環境，並提高衛生水平。計劃內容包括：劃分小販經營區域、加強衛生檢查、以及提供必要之設施。小販應嚴格遵守計劃之規定，以確保經營活動之正常進行。

北角民新街深夜發生 一男子被刺傷

【本報訊】北角民新街昨日深夜發生一宗刺傷案。一名男子在街上行走時，被一名歹徒持刀刺傷。歹徒在作案後逃離現場。警方接報後，立即派員前往現場調查。目前，警方尚未掌握任何線索，並呼籲目擊者提供線索。警方提醒市民，在深夜行走時應小心周圍環境，並避免攜帶大量現金。

九龍民政主任警告 機場附近勿放紙鳶

【本報訊】九龍民政主任昨日警告市民，在機場附近勿放紙鳶。主任表示，放紙鳶可能會干擾飛機之飛行，並對機場之安全構成威脅。市民應遵守相關規定，在指定區域放紙鳶。主任呼籲市民，為了自身及他人之安全，請勿在機場附近放紙鳶。

【本報訊】有關當局昨日接獲報案，指在沙田區發現之第四宗霍亂患者，經治療後，已於昨晚獲准離院。該名患者為一名年約三十歲之男子，現居沙田區某處。衛生局表示，該名患者之病情已穩定，且無傳染性，故可獲准離院。目前，沙田區之霍亂疫情已得到控制，如數日內無新症發現，將解除疫埠名。

七幅公地下週一開投

工業地佔六幅

【本報訊】政府將於下週一（廿七日）上午十時，在拍賣處公開拍賣七幅公地。其中六幅為工業地，一幅為住宅地。拍賣地點位於新界及九龍地區。有意投標者可向拍賣處查詢詳情。政府表示，此次拍賣之土地將用於發展工業及住宅，以促進地區之發展。

第一街警務處

當局宣佈為危樓

【本報訊】第一街警務處昨日宣佈，位於該處之某座建築物為危樓。該建築物因年久失修，存在嚴重之安全隱患，故被宣佈為危樓。當局呼籲該建築物之業主，立即採取措施進行維修，以確保建築物之安全。當局亦提醒市民，在該建築物附近行走時應小心，並避免進入該建築物。

昨晚深水埗

一男子被刺

【本報訊】昨晚（廿六日）深夜，深水埗發生一宗刺傷案。一名男子在街上行走時，被一名歹徒持刀刺傷。歹徒在作案後逃離現場。警方接報後，立即派員前往現場調查。目前，警方尚未掌握任何線索，並呼籲目擊者提供線索。警方提醒市民，在深夜行走時應小心周圍環境，並避免攜帶大量現金。

於仁燕梳江鎮鎮榮休

【本報訊】於仁燕氏昨日在江鎮鎮榮休。於氏為江鎮鎮之資深官員，曾為鎮之發展做出重要貢獻。鎮政府昨日舉行榮休儀式，表彰於氏之貢獻。於氏表示，將繼續關注鎮之發展，並為鎮之繁榮穩定貢獻力量。

適應設計 全部暗掣 晶瑩明亮 雍容華貴

開利牌 Carrier

「宮廷式」冷氣機外殼絢條優美



原庄乳白色能適應任何彩色的室內
設計必要時改換色彩亦易如反掌

且具有下列八大優點

- ① 宮廷式外殼全部暗掣。
- ② 新設計，控制風向上下左右無遠弗屆。
- ③ 絕緣隔聲板。
- ④ 具備金屬保險柜，搬運時不傷牆壁。
- ⑤ 自動溫度調節。
- ⑥ 有殺菌力濾風布。
- ⑦ 露天部份防風雨不銹鋼板。
- ⑧ 特強風扇，鼓風量大。

開利有限公司 總辦事處：歷山大廈東座 電話：H-二三一零零七

嘉惠牌 KAWAI PIANO

規格標準·價廉物美
飲譽全球·歡迎比較

特價 \$2500 分期月付 122-

Model ST2

華僑晚報 每天一元 費分類廣告大

營福琴行

耳聾機

西醫專治耳聾
氣帶

專治耳聾、耳鳴、耳痛等症。採用最新科學技術，效果顯著。歡迎諮詢。

來信足總探盤

擬九月間訪港

開出條件、三場萬三千五美金四場萬六

出之航訊，特刊：香港足球總會昨天發出公佈，收到巴西足球勁旅七月十三日發出的航訊，表示該隊擬於本年九月下旬來港，欲踢三至四場，如果足總有興趣，希來信答覆。

巴西足球勁旅多里也球隊，於七月十三日發函件給足總，並開列該隊欲於九月二十日至二十八日之間，來港踢三至四場足球友誼賽，並提出條件，除來港之旅費自備外，如果踢四場，需戲金一萬六千美元，即每場四千美金，另外招待各車職球員廿四人之一切食宿，在港之交通費用，也要踢三場的話，戲金則要一萬三千五百美元，即每場四千五百美金。其他之條件相同，四場比賽祇多二千五百美元而已。

據其來函中透露，他們是由海軍資助之職業球會，曾在歐美各地動搖拉攏比賽過，但沒有提及對何隊之成績，却特別聲明是踢歐式踢法，是巴西踢出一組突出的球隊。

這項來函，將於本月廿九日，足總召開之執委會時，可能提出討論。

南華已領三十份註冊紙

周志強偏愛細喪
碍於章則難實現

[illegible]

第六屆華人學生個人賽
今晚假維池預賽

[illegible]

海天兵部主辦海青盃賽

八月一日在伊館爭霸
黎嘉驊蒞場主持頒獎

影星寅昌另有抽獎券免費招待入塲

[illegible]

南華徵求會員

南澳體育會，一九六九年，第四十八屆會員徵求大會，原定昨夜結市，但鑒於校友聚

千餘元，佔先外，而女子個人同級分者，如強子伍夫人，陳鳳蘭夫人，郭陳素娥女士等俱優

逾衆展期下月結束

港九體育教師

前(十九)日晚，紅寶石樓頭，爲歡迎率領中郭基光兩廳學官葉休，而舉行之港九體育

香港仁
免首

個人被分：男子有罪備
領銜清泰以三萬大元，
及會長澤水剛，以六千
多元，副主席胡法光二
秘室，文化服務社三會
組織，定於今天（
（特訊）香港
業發展，乃當地
漁民及水，陸方面
衆，愛好輕速的航
秘室，文化服務社三會
組織，定於今天（

亞康戰西區之友

灣仔監白會百青
良臣、球貴平業合拍，
而賽入籌三戰。主灣仔
藍白與百青之聯，藍白
個個中勁旅，該隊在各
「長好形」今日在葵花巨場，
開洲，聯合杯打，六時開
七時半聯青青年對漢傑，
區主席曾鈺成、西區
主理區國泰、四區
賓，足排主席陳雲
發來邀請書，並含有
士參加，是日將南
洲足協一團會長蔡
主持監藍，西區

秋好夜，不密錯運
結果是匪公
實力較強，

臺灣足球賽開幕
 陳肇川主持典禮
 (大眾社) 臺灣區 請參閱本官接禮士，
 太平洋紳士主持開球禮，
 體育會舉行
 中國酒家頭頭送禮
 左前排朱國材，李
 偉。(後排) 李中

昨挫巨華

今遊新界

對本港名旅昌隆隊。由於客隊耐戰力強，昌隆練習，接戰下客隊果勇不虛傳，除第一節遭過半場，客隊在夜間在球場。

今日遊新界

現，惟各陣林清膏、陳美鳳、鄧賢豪等技倆了得，俱非港隊所及，結果直落三屆擊敗呂昌華。次局十五比〇，第三局十五比三，由成績所示，

組組班形勢觀

臣，只有出流他柱軍錦旗志意搖
貴體行動滋味移，至今
邪佳，雲橫船，周志雄，
光及梅水遠七人，有共同敵

力落然而已。原有大志，組織巨烈班，也是功于此，不。密字，她有重大信心，葉錦洪之効力，在把掘，條件已談妥，只是簽職業與業餘之

爲神調考慶會，暫時只以此而作置。保至寧乎，借消防之計備，也。寶

不過，球員之執行動已成，且宣言今年與女班生直接交談，將會另投別隊，更說該會走馬換將又當別論，在組風雲，聲中，元期能否順利組軍成功，且看翌報如何了。（泰然）

二因坐地起價閣差

娛樂公司方面大致亦睇

林氏女子莊

不來。但，澳門足球迷，席鹿馬壯及國泰勢要關錦成，對於各之對一戰戲金一數目，一再漲價，認為十分難搞，而竹之盛譽，也是奇聞！

力行的倡導者，對此事原則上也予贊成，可是他是一個慎重而又調靜的人，前夜，「字利登」便在金屋美隆對銀獅添，中探辦等一班球友，

一項由紅土壘的青少年步足賽，於昨日上午九時三十分，在沙田道附近舉行之，男女子兩組，

言人表示，他們對我非
加之備戰策劃工作，已
告休了。據悉森：是港澳的風雨季，臨時
休人而。學院，途經沙
扶林道，維多利

除上述因素之外，實非
加波會之代表，既以馬
交爲東征之主張鼓吹，
其人却未一展決志，與
其足跡中人直接磋商，
使實際工作的足球總會
蓋搭之竹筏也，諸多不
便。(二)埔地之管理
問題，入座時之指引工
作，因臨時搭棚之際係
不似港島大球場第廿
幾號、卅幾號，遂致全
場混亂。且該「香港
足球總會」職員，更

富國與新嘉坡
拉平路與網球
男子組獲一百一十二人，中
賽者八十八人，由五十一號
同濟中學學生

來獻技，夜長夢多，船
否成事，留有待各方面
一撲票一問題，也傷腦
筋，因為衆多老友和有
關人等，看球而外，還
參加步行比賽，比之

夏令 華人足球總會，昨大召開聯
賽小組第八次會議於聯協會內，
是出席者有王委家輝明委員胡
祖望，彭君，蔡國權，黃耀洪等
位，會上主席
之進步運動，方克有成一得票招待特級及酒店，
於，關於支持潘足權主理細部，然亦甚難於
位級少良材。
女子組報
三十八人，減
港府華

足跡

及七人簽收支帳目，全部門票收入除交外純益賺了六千六百零八元四角，經過各委員省覽通過後發會。

× × ×

千多賺六

員參加活動者極週日在大賣堂當班，民族舞師等班，四萍雲班，等班，等班，等班。

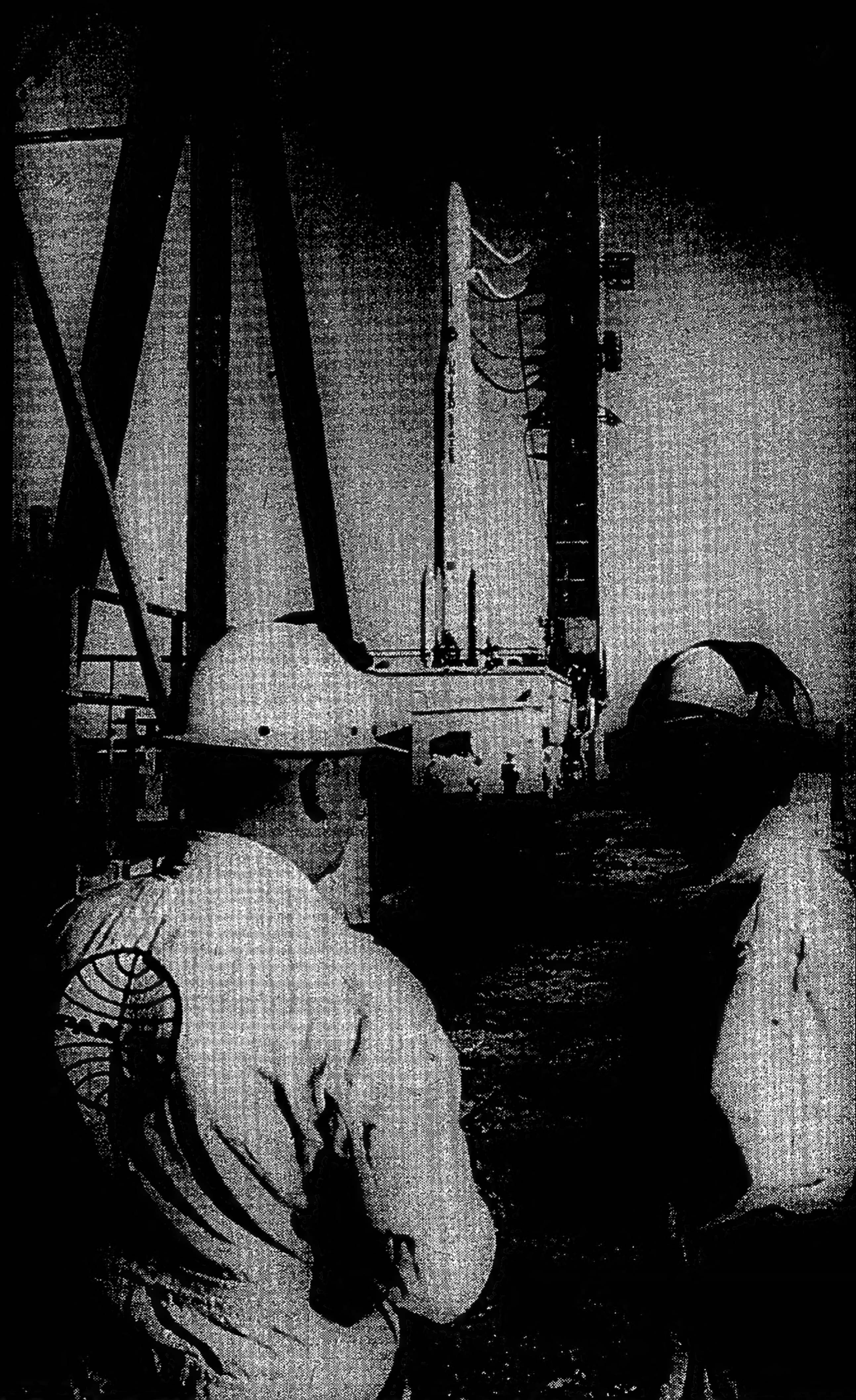
當年殷商巨賈皆熱心舉辦

在十多年前，本港兵運盛極一時，有許多殷年，他們兩人合面而互買；也喜歡提倡這項運動，除在公餘之暇，李吉興、劉少雲長開始，一直組織參加各項公開賽，其後陸續陳海軍、陳飛鵬、余日下、朱國材等都相繼加入，而且不時不事功則集訓，當時才並重手取。

征渡江亦復良好，遠遊歐洲四打表演演，渾



登陸月球壯舉 汎美曾具 微功



新聞部編 陳程如錄

華僑文化

今畫會第八屆作品 今為最後一天展出

在大會堂八樓 連日欣賞者衆

慶祝十一週年紀念 恩雨堂盛大聖樂演唱會

分別在北角及荃灣舉行

【本報訊】恩雨堂慶祝成立十一週年紀念，特於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角及荃灣分別舉行盛大聖樂演唱會。當晚，兩地均座無虛席，氣氛熱烈。恩雨堂主席、司理、幹事及會員等，均踴躍參加。演唱會由恩雨堂主席主持，並由多位音樂家擔任指揮。演唱曲目包括多首聖樂及流行歌曲，獲得觀眾一致好評。是次演唱會所得之款項，將撥充該堂之慈善事業。

出版消息

【本報訊】華僑文化出版社最近出版了多本新書，包括《華僑文化》、《華僑歷史》、《華僑文學》等。這些書籍內容豐富，是研究華僑文化的重要參考資料。此外，該社還出版了多本小說、散文集等，深受讀者歡迎。

北角區青少年 活動中心開幕

【本報訊】北角區青少年活動中心，於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

油蔴地旺角兩區 響應清潔大運動

【本報訊】油蔴地及旺角兩區，於本月廿七日（星期日）下午二時，分別舉行清潔大運動。當晚，兩區均派出大量義工，在街道、公園及公共場所進行清潔工作。義工們認真負責，不怕髒不怕累，為兩區環境的整潔做出了貢獻。清潔大運動旨在提高市民的環保意識，營造一個乾淨、整潔的居住環境。是次活動獲得市民踴躍參加，場面十分熱鬧。

大坑西區青少年 暑期活動已開幕

【本報訊】大坑西區青少年暑期活動，於本月廿七日（星期日）下午二時，在大坑西區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

世界歌星節週在港舉行 全部得款用於救濟難民

【本報訊】世界歌星節週，將於本月廿九日至三十一日，在香港大會堂舉行。是次歌星節週，將有多位國際知名歌星蒞港演出，包括美國、英國、法國等地的名伶。歌星節週所得之款項，將全部撥充於救濟難民事業，以幫助那些在戰爭中流離失所的難民。歌星節週的籌委會表示，希望透過是次活動，能為難民籌得更多善款，讓他們能早日回到家園。

麗精畫苑短期夏令班 歐美加學生紛紛來學

【本報訊】麗精畫苑短期夏令班，將於本月廿九日至三十一日，在麗精畫苑舉行。是次夏令班，將有多位歐美加學生來港參加。夏令班的主持人表示，夏令班將為學生提供多種繪畫課程，包括水彩畫、油畫、素描等，以促進學生對繪畫的興趣及提高繪畫技巧。夏令班亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高學生的藝術修養。

李培漢 開會詞 開會詞 李培漢

各位同仁：今天我們在這裡舉行開會，主要是為了討論一下我們的工作計劃。我們希望透過是次開會，能讓我們的工作更有條不紊，更能為社會做出貢獻。我們亦希望各位同仁能積極參與，為我們的工作提出寶貴意見。謝謝大家。

無法投遞電報待領 下列地址電報待領

（一）香港（二）廣州（三）汕頭（四）廈門（五）福州（六）上海（七）天津（八）北京（九）長沙（十）重慶（十一）成都（十二）昆明（十三）貴陽（十四）西安（十五）蘭州（十六）西寧（十七）拉薩（十八）台北（十九）高雄（二十）基隆（二十一）台中（二十二）台南（二十三）新竹（二十四）嘉義（二十五）屏東（二十六）花蓮（二十七）台東（二十八）澎湖（二十九）金門（三十）馬祖。

市局重慶會聯辦 十次青年夏令營

【本報訊】市局重慶會聯辦，將於本月廿九日至三十一日，在市局重慶會聯辦舉行十次青年夏令營。夏令營的主持人表示，夏令營將為青年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青年身心發展。夏令營亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青年的知識水平及生活技能。

恩雨堂盛大聖樂演唱會 分別在北角及荃灣舉行

【本報訊】恩雨堂慶祝成立十一週年紀念，特於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角及荃灣分別舉行盛大聖樂演唱會。當晚，兩地均座無虛席，氣氛熱烈。恩雨堂主席、司理、幹事及會員等，均踴躍參加。演唱會由恩雨堂主席主持，並由多位音樂家擔任指揮。演唱曲目包括多首聖樂及流行歌曲，獲得觀眾一致好評。是次演唱會所得之款項，將撥充該堂之慈善事業。

北角區青少年 活動中心開幕

【本報訊】北角區青少年活動中心，於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

油蔴地旺角兩區 響應清潔大運動

【本報訊】油蔴地及旺角兩區，於本月廿七日（星期日）下午二時，分別舉行清潔大運動。當晚，兩區均派出大量義工，在街道、公園及公共場所進行清潔工作。義工們認真負責，不怕髒不怕累，為兩區環境的整潔做出了貢獻。清潔大運動旨在提高市民的環保意識，營造一個乾淨、整潔的居住環境。是次活動獲得市民踴躍參加，場面十分熱鬧。

大坑西區青少年 暑期活動已開幕

【本報訊】大坑西區青少年暑期活動，於本月廿七日（星期日）下午二時，在大坑西區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

李培漢 開會詞 開會詞 李培漢

各位同仁：今天我們在這裡舉行開會，主要是為了討論一下我們的工作計劃。我們希望透過是次開會，能讓我們的工作更有條不紊，更能為社會做出貢獻。我們亦希望各位同仁能積極參與，為我們的工作提出寶貴意見。謝謝大家。

無法投遞電報待領 下列地址電報待領

（一）香港（二）廣州（三）汕頭（四）廈門（五）福州（六）上海（七）天津（八）北京（九）長沙（十）重慶（十一）成都（十二）昆明（十三）貴陽（十四）西安（十五）蘭州（十六）西寧（十七）拉薩（十八）台北（十九）高雄（二十）基隆（二十一）台中（二十二）台南（二十三）新竹（二十四）嘉義（二十五）屏東（二十六）花蓮（二十七）台東（二十八）澎湖（二十九）金門（三十）馬祖。

市局重慶會聯辦 十次青年夏令營

【本報訊】市局重慶會聯辦，將於本月廿九日至三十一日，在市局重慶會聯辦舉行十次青年夏令營。夏令營的主持人表示，夏令營將為青年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青年身心發展。夏令營亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青年的知識水平及生活技能。

恩雨堂盛大聖樂演唱會 分別在北角及荃灣舉行

【本報訊】恩雨堂慶祝成立十一週年紀念，特於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角及荃灣分別舉行盛大聖樂演唱會。當晚，兩地均座無虛席，氣氛熱烈。恩雨堂主席、司理、幹事及會員等，均踴躍參加。演唱會由恩雨堂主席主持，並由多位音樂家擔任指揮。演唱曲目包括多首聖樂及流行歌曲，獲得觀眾一致好評。是次演唱會所得之款項，將撥充該堂之慈善事業。

北角區青少年 活動中心開幕

【本報訊】北角區青少年活動中心，於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

油蔴地旺角兩區 響應清潔大運動

【本報訊】油蔴地及旺角兩區，於本月廿七日（星期日）下午二時，分別舉行清潔大運動。當晚，兩區均派出大量義工，在街道、公園及公共場所進行清潔工作。義工們認真負責，不怕髒不怕累，為兩區環境的整潔做出了貢獻。清潔大運動旨在提高市民的環保意識，營造一個乾淨、整潔的居住環境。是次活動獲得市民踴躍參加，場面十分熱鬧。

大坑西區青少年 暑期活動已開幕

【本報訊】大坑西區青少年暑期活動，於本月廿七日（星期日）下午二時，在大坑西區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

李培漢 開會詞 開會詞 李培漢

各位同仁：今天我們在這裡舉行開會，主要是為了討論一下我們的工作計劃。我們希望透過是次開會，能讓我們的工作更有條不紊，更能為社會做出貢獻。我們亦希望各位同仁能積極參與，為我們的工作提出寶貴意見。謝謝大家。

無法投遞電報待領 下列地址電報待領

（一）香港（二）廣州（三）汕頭（四）廈門（五）福州（六）上海（七）天津（八）北京（九）長沙（十）重慶（十一）成都（十二）昆明（十三）貴陽（十四）西安（十五）蘭州（十六）西寧（十七）拉薩（十八）台北（十九）高雄（二十）基隆（二十一）台中（二十二）台南（二十三）新竹（二十四）嘉義（二十五）屏東（二十六）花蓮（二十七）台東（二十八）澎湖（二十九）金門（三十）馬祖。

市局重慶會聯辦 十次青年夏令營

【本報訊】市局重慶會聯辦，將於本月廿九日至三十一日，在市局重慶會聯辦舉行十次青年夏令營。夏令營的主持人表示，夏令營將為青年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青年身心發展。夏令營亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青年的知識水平及生活技能。

恩雨堂盛大聖樂演唱會 分別在北角及荃灣舉行

【本報訊】恩雨堂慶祝成立十一週年紀念，特於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角及荃灣分別舉行盛大聖樂演唱會。當晚，兩地均座無虛席，氣氛熱烈。恩雨堂主席、司理、幹事及會員等，均踴躍參加。演唱會由恩雨堂主席主持，並由多位音樂家擔任指揮。演唱曲目包括多首聖樂及流行歌曲，獲得觀眾一致好評。是次演唱會所得之款項，將撥充該堂之慈善事業。

北角區青少年 活動中心開幕

【本報訊】北角區青少年活動中心，於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

油蔴地旺角兩區 響應清潔大運動

【本報訊】油蔴地及旺角兩區，於本月廿七日（星期日）下午二時，分別舉行清潔大運動。當晚，兩區均派出大量義工，在街道、公園及公共場所進行清潔工作。義工們認真負責，不怕髒不怕累，為兩區環境的整潔做出了貢獻。清潔大運動旨在提高市民的環保意識，營造一個乾淨、整潔的居住環境。是次活動獲得市民踴躍參加，場面十分熱鬧。

大坑西區青少年 暑期活動已開幕

【本報訊】大坑西區青少年暑期活動，於本月廿七日（星期日）下午二時，在大坑西區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

李培漢 開會詞 開會詞 李培漢

各位同仁：今天我們在這裡舉行開會，主要是為了討論一下我們的工作計劃。我們希望透過是次開會，能讓我們的工作更有條不紊，更能為社會做出貢獻。我們亦希望各位同仁能積極參與，為我們的工作提出寶貴意見。謝謝大家。

無法投遞電報待領 下列地址電報待領

（一）香港（二）廣州（三）汕頭（四）廈門（五）福州（六）上海（七）天津（八）北京（九）長沙（十）重慶（十一）成都（十二）昆明（十三）貴陽（十四）西安（十五）蘭州（十六）西寧（十七）拉薩（十八）台北（十九）高雄（二十）基隆（二十一）台中（二十二）台南（二十三）新竹（二十四）嘉義（二十五）屏東（二十六）花蓮（二十七）台東（二十八）澎湖（二十九）金門（三十）馬祖。

市局重慶會聯辦 十次青年夏令營

【本報訊】市局重慶會聯辦，將於本月廿九日至三十一日，在市局重慶會聯辦舉行十次青年夏令營。夏令營的主持人表示，夏令營將為青年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青年身心發展。夏令營亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青年的知識水平及生活技能。

恩雨堂盛大聖樂演唱會 分別在北角及荃灣舉行

【本報訊】恩雨堂慶祝成立十一週年紀念，特於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角及荃灣分別舉行盛大聖樂演唱會。當晚，兩地均座無虛席，氣氛熱烈。恩雨堂主席、司理、幹事及會員等，均踴躍參加。演唱會由恩雨堂主席主持，並由多位音樂家擔任指揮。演唱曲目包括多首聖樂及流行歌曲，獲得觀眾一致好評。是次演唱會所得之款項，將撥充該堂之慈善事業。

北角區青少年 活動中心開幕

【本報訊】北角區青少年活動中心，於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

油蔴地旺角兩區 響應清潔大運動

【本報訊】油蔴地及旺角兩區，於本月廿七日（星期日）下午二時，分別舉行清潔大運動。當晚，兩區均派出大量義工，在街道、公園及公共場所進行清潔工作。義工們認真負責，不怕髒不怕累，為兩區環境的整潔做出了貢獻。清潔大運動旨在提高市民的環保意識，營造一個乾淨、整潔的居住環境。是次活動獲得市民踴躍參加，場面十分熱鬧。

大坑西區青少年 暑期活動已開幕

【本報訊】大坑西區青少年暑期活動，於本月廿七日（星期日）下午二時，在大坑西區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

李培漢 開會詞 開會詞 李培漢

各位同仁：今天我們在這裡舉行開會，主要是為了討論一下我們的工作計劃。我們希望透過是次開會，能讓我們的工作更有條不紊，更能為社會做出貢獻。我們亦希望各位同仁能積極參與，為我們的工作提出寶貴意見。謝謝大家。

無法投遞電報待領 下列地址電報待領

（一）香港（二）廣州（三）汕頭（四）廈門（五）福州（六）上海（七）天津（八）北京（九）長沙（十）重慶（十一）成都（十二）昆明（十三）貴陽（十四）西安（十五）蘭州（十六）西寧（十七）拉薩（十八）台北（十九）高雄（二十）基隆（二十一）台中（二十二）台南（二十三）新竹（二十四）嘉義（二十五）屏東（二十六）花蓮（二十七）台東（二十八）澎湖（二十九）金門（三十）馬祖。

市局重慶會聯辦 十次青年夏令營

【本報訊】市局重慶會聯辦，將於本月廿九日至三十一日，在市局重慶會聯辦舉行十次青年夏令營。夏令營的主持人表示，夏令營將為青年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青年身心發展。夏令營亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青年的知識水平及生活技能。

恩雨堂盛大聖樂演唱會 分別在北角及荃灣舉行

【本報訊】恩雨堂慶祝成立十一週年紀念，特於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角及荃灣分別舉行盛大聖樂演唱會。當晚，兩地均座無虛席，氣氛熱烈。恩雨堂主席、司理、幹事及會員等，均踴躍參加。演唱會由恩雨堂主席主持，並由多位音樂家擔任指揮。演唱曲目包括多首聖樂及流行歌曲，獲得觀眾一致好評。是次演唱會所得之款項，將撥充該堂之慈善事業。

北角區青少年 活動中心開幕

【本報訊】北角區青少年活動中心，於本月廿七日（星期日）下午二時，在北角區青少年活動中心舉行開幕典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨主持，並為中心剪綵。中心負責人表示，中心成立後，將為區內青少年提供多種課外活動，包括體育、音樂、舞蹈等，以促進青少年身心發展。中心亦將定期舉辦各類講座及工作坊，提高青少年的知識水平及生活技能。

新界版

村援美二第建續洲長 置安獲戶艇

伙入可即成完月十人百四近定審會鄉 場火野成建灣魚舖察視往昨官民理副

【本報訊】副理民官昨(廿)日視察長洲第二美援村，該村已於前月完成，近四百名居民已遷入。該村位於長洲灣畔，原為一片荒地，現已建成一個現代化的社區。村內設有學校、診所、圖書館等設施，環境優美，空氣清新。居民對新居表示滿意，並感謝政府的援助。

大埔沙田區五百名學童 專輪環遊港島

昨起開始一連四天渡康樂暑期 另批新學童參加九龍夏令會

【本報訊】大埔沙田區五百名學童，將於昨日開始，乘專輪環遊港島，進行四天康樂暑期活動。此項活動旨在增進學童對港島的認識，並提供一個健康的休閒場所。此外，尚有部分新學童將參加九龍夏令會。

青年被控 謀殺繼母

丹桂村命案提堂

【本報訊】丹桂村命案，一名青年被控謀殺其繼母，現已提堂。案發於前月，當時該青年與其繼母發生爭執，繼母隨即倒地不起。警方接報後趕到現場，將該青年拘捕。目前，該案正在進一步審理中。



圖為長洲第二美援村居民合影。

漁農處編列潮漲時間表 指導魚塘引水

詳載深灣潮水高度有利於生產

【本報訊】漁農處已編列潮漲時間表，指導魚塘引水。該表詳載了深灣潮水的高度，以便漁民根據潮水情況進行引水作業，從而提高魚塘的生產力。此舉旨在幫助漁民更好地利用自然資源，增加漁業產量。

笑人拍拖 引起爭執

兩漢被控毆打

【本報訊】兩名男子因拍拖引起爭執，其中一人被控毆打另一人。據悉，兩人在公共場所相遇，因感情糾紛發生口角，隨後演變成肢體衝突。警方接報後趕到現場，將兩人帶回警局處理。目前，案件正在進一步調查中。

區三打沙粉 烈熱賽山爬

生火藥容亞鍾軍冠

【本報訊】區三打沙粉，烈熱賽山爬，生火藥容亞鍾軍冠。此項活動旨在推廣戶外運動，增進居民之間的交流與友誼。參加者將在山區進行徒步旅行，並欣賞大自然的美景。活動得到了當地政府的支持，並吸引了眾多市民參加。

尋仇

索勒警

【本報訊】一名男子因尋仇索勒警方，現已被警方逮捕。據悉，該男子因不滿警方的處理方式，採取了極端行動。警方在接到報警後迅速趕到現場，將該男子制服。目前，該案正在進一步審理中。

球賽今開球

球賽今開球

【本報訊】一場足球比賽將於今日下午開球。比賽將在沙田區體育場舉行，吸引了眾多球迷前來觀戰。比賽雙方將展開激烈競爭，爭取取得好成績。

港駐英聯絡處副主任

陳友方返港渡假

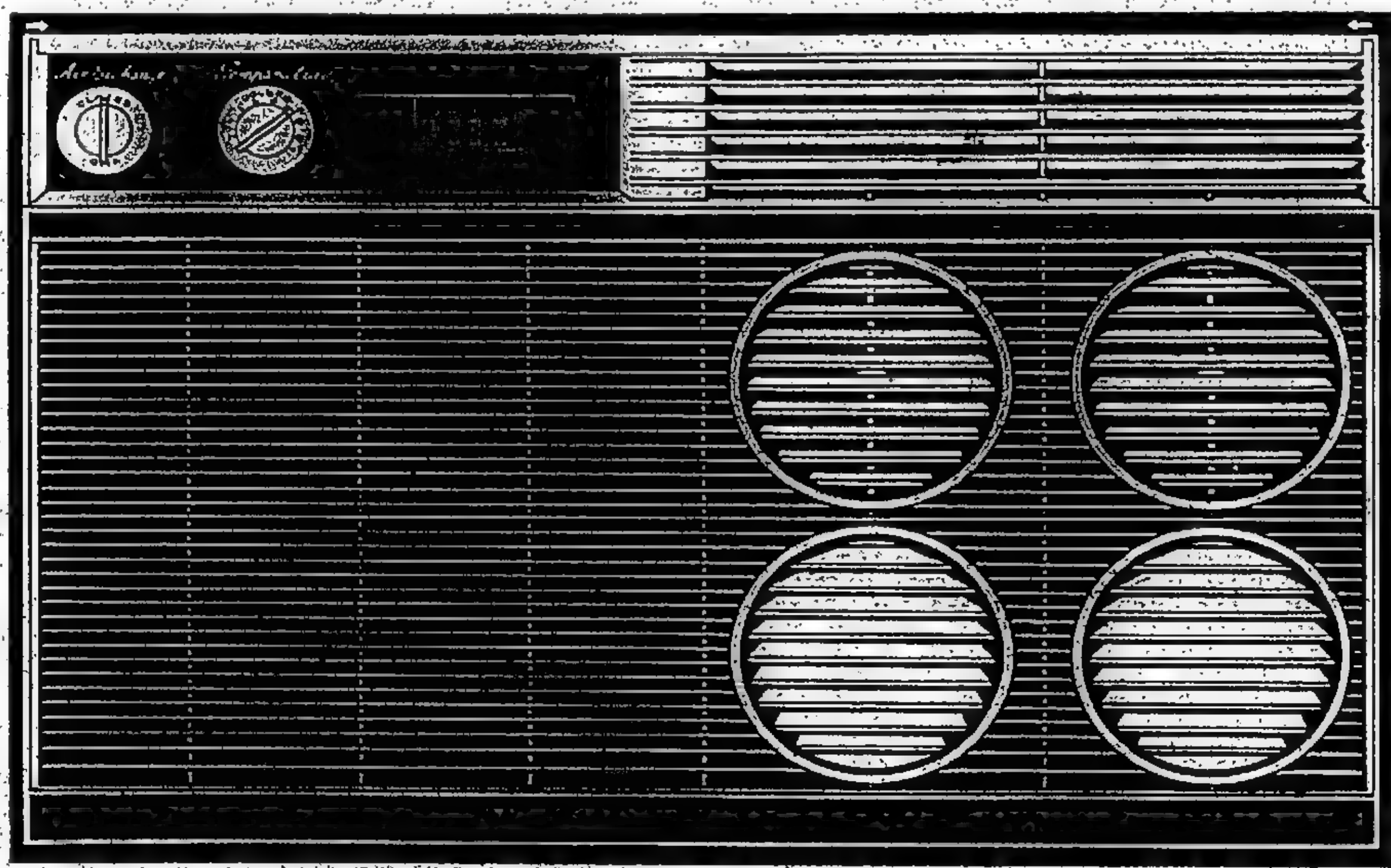
【本報訊】港駐英聯絡處副主任陳友方，將於近日返回香港渡假。陳副主任在任期間，積極促進了香港與英國之間的交流與合作。此次渡假將為他提供一個休息和放鬆的機會。

荃灣區划艇比賽 定本星期日舉行

即日接受報名限五十艘參加

【本報訊】荃灣區划艇比賽定於本星期日舉行。比賽旨在推廣划艇運動，增進居民之間的交流與友誼。歡迎對划艇感興趣的居民參加。報名日期為即日起至本星期六下午五時止。

炎夏中的奇異急救設備



免受暑熱迫害的唯一途徑

面臨極度悶熱潮濕的夏日，必須急謀對策——應裝設奇異牌冷氣機。奇異牌冷氣機能迅速驅除熱浪濕氣，在舒適環境下享受夏日真趣。奇異牌冷氣機備有自動氣溫調節器，十種不同溫度及兩種氣流速度，任君選擇。旋轉風葉氣窗，可以任意控制氣流方向。運行時的寧靜程度更為冷氣機中所罕見。而且外型美觀，易於安裝。機背備有堅實柵架，在露台安裝機身前後同樣美觀。奇異牌冷氣機是最堅固耐用的避暑設備。歡迎親臨參觀。

可以任意控制氣流方向。運行時的寧靜程度更為冷氣機中所罕見。而且外型美觀，易於安裝。機背備有堅實柵架，在露台安裝機身前後同樣美觀。奇異牌冷氣機是最堅固耐用的避暑設備。歡迎親臨參觀。

美奇有限公司

總辦事處及香港總行：香港中環德輔道中八號
電話：H-238081, 233715
九龍辦事處：九龍彌敦道及彌敦道交界處
電話：K-848635
服務中心：九龍彌敦道彌敦道交界處
電話：K-880346-8



檀香山三藩市航線



西北新聞

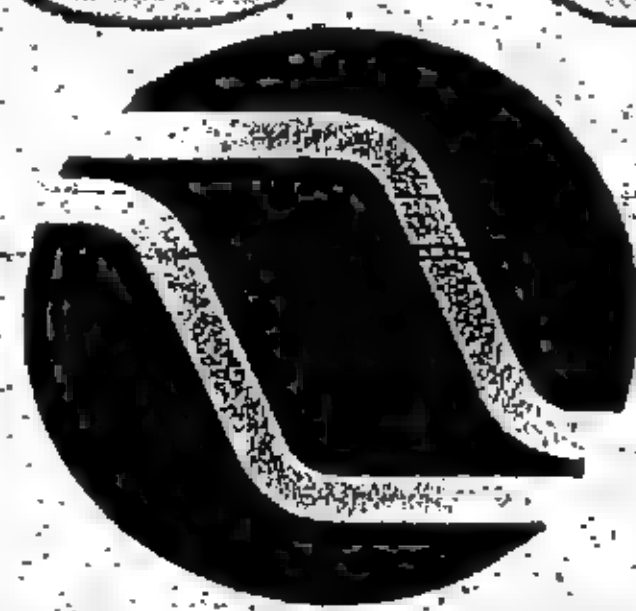
八月一日開航·每週五次·原機直達

「西北」由八月一日起有兩條航線飛美國：

(一)由香港飛檀香山再飛三藩市下午二時半起飛每週五次(星期三六除外)抵達檀香山時更可逗留遊覽然後選搭「西北」班機繼續飛往其他美國主要城市此一新航線對遊覽乘客或華籍移民提供極大便利。

(二)由香港祇經東京即直線橫渡北太平洋原機直飛西雅圖及紐約每日上午九時十五分起飛航程最短最方便最快捷對有急務在身的乘客最為合適。

乘「西北」您享受到美國式供應東方方式款待。「西北」貢獻最富人情味的服務。



NORTHWEST ORIENT

訂座或詳情請洽各大旅行社或...

西北航空公司

香港雪廠街2號聖佐治行 電話:H243061

九龍半島酒店 電話:K675001

秦萍現居富都酒店

上星期二秘密入住

【本報記者採訪】秦萍女士，現已抵滬，據悉，秦女士現居富都酒店，上星期二秘密入住。秦女士此次來滬，係應某人之邀，來此度假。秦女士在滬期間，曾先後在各大報刊發表文章，並曾參加各項社會活動。秦女士之來滬，引起社會之廣泛注意。據悉，秦女士在滬期間，曾先後在各大報刊發表文章，並曾參加各項社會活動。秦女士之來滬，引起社會之廣泛注意。



秦萍女士之肖像

黃卓漢顧此失彼

【本報記者採訪】黃卓漢先生，現任某公司總經理，因工作繁忙，常感顧此失彼。黃先生近日在處理公司事務時，因過於專注於某一項工作，而忽略了其他重要事項，導致公司業務出現一些問題。黃先生對此表示歉意，並表示將加強對公司業務的全面管理，確保各項工作都能得到及時處理。

歐嘉慧東山復出

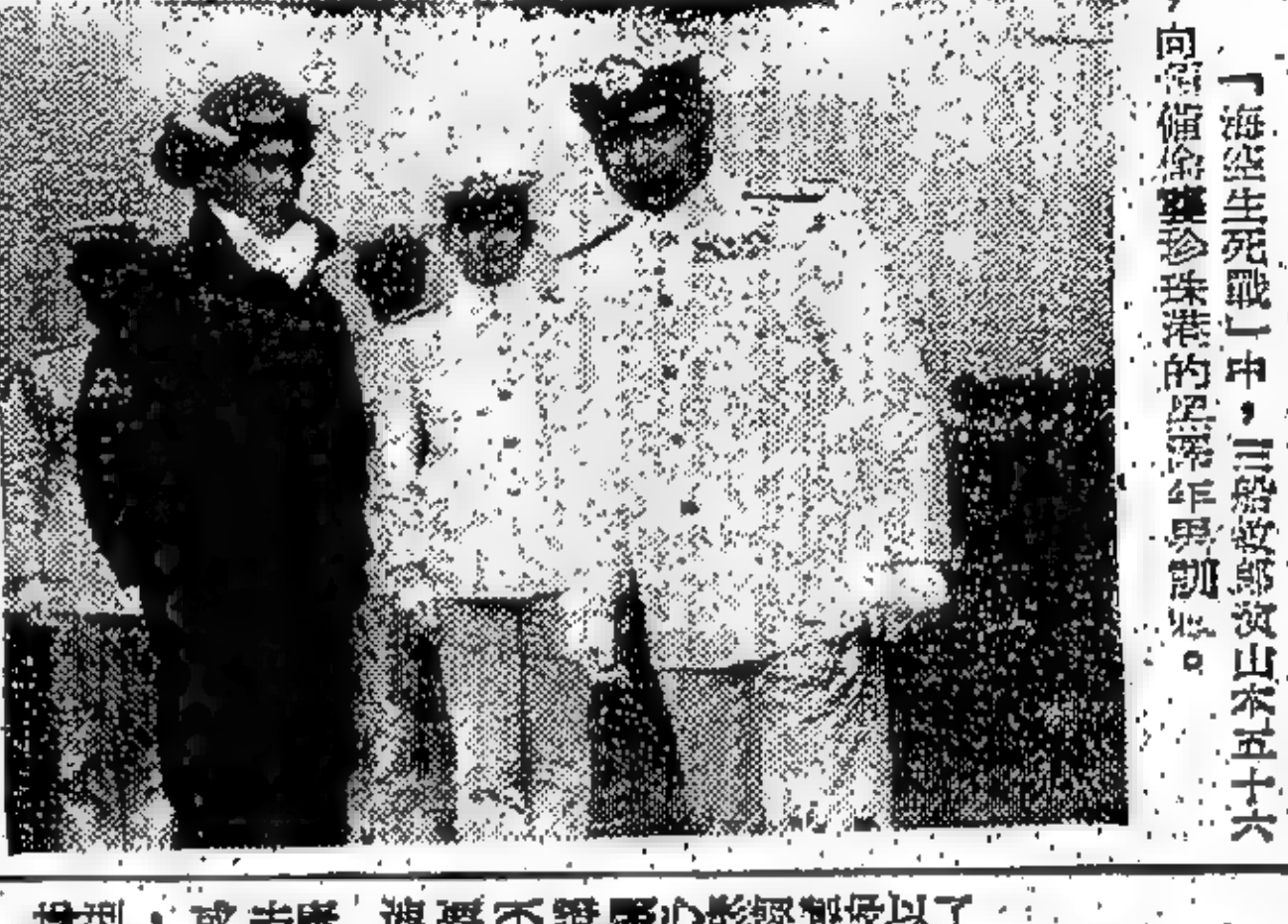
【本報記者採訪】歐嘉慧女士，現已重返影壇，並將於近日在某大戲院演出。歐女士在影壇有著豐富的演出經驗，曾多次在各大電影中擔任重要角色，深受觀眾喜愛。此次歐女士重返影壇，將為觀眾帶來更多精彩的演出。歐女士表示，她對此次演出充滿信心，並將全力以赴，為觀眾呈現最完美的表演。



歐嘉慧女士之肖像

首飾珠寶展

【本報記者採訪】首飾珠寶展將於近日在某大戲院舉行。此次展覽將展出各種名貴首飾、珠寶、鑽石等，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽現場將設有各種珠寶首飾的展示櫃，並有專業人士為觀眾提供諮詢服務。此次展覽不僅是一次藝術的盛宴，也是一次商業的交流機會。歡迎廣大市民踴躍參加。



某社交聚會之合影



某人之肖像

銀刀血劍

【本報記者採訪】銀刀血劍，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

蘇珊甜然入夢

【本報記者採訪】蘇珊女士，現已安睡，其家人表示，蘇女士在病榻上曾一度康復，但最終因病情惡化而去世。蘇女士的去世，令其家人感到悲痛萬分。蘇女士生前熱心公益事業，曾多次參加各項慈善活動，為社會做出了貢獻。她的去世，是社會的一大損失。

結果擺其烏龍

【本報記者採訪】結果擺其烏龍，一部幽默喜劇片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於誤會、笑話的故事，情節輕鬆幽默，令人捧腹大笑。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

邵氏再度積極發行西片

【本報記者採訪】邵氏公司，現已再度積極發行西片，並將於近日在某大戲院上映。邵氏公司此次發行的西片，均由著名導演執導，多位知名演員主演，品質優良，情節精彩。邵氏公司表示，他們將繼續致力於發行高品質的西片，為觀眾提供更多更好的觀摩機會。



某社交聚會之合影



某人之肖像

俏虎沁文就武

【本報記者採訪】俏虎沁文就武，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

畫如景風「橋河桂」

【本報記者採訪】畫如景風「橋河桂」，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

幕銀現勝名國佛

【本報記者採訪】幕銀現勝名國佛，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

飛燕金刀

【本報記者採訪】飛燕金刀，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。



某社交聚會之合影



某人之肖像

小鎮春回

【本報記者採訪】小鎮春回，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

銀刀血劍

【本報記者採訪】銀刀血劍，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

飛燕金刀

【本報記者採訪】飛燕金刀，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

幕銀現勝名國佛

【本報記者採訪】幕銀現勝名國佛，一部精彩的武俠片，將於近日在某大戲院上映。該片由著名導演執導，多位知名演員主演。影片講述了一個關於江湖恩怨、愛恨情仇的故事，情節動人，動作精彩。影片上映後，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。

綠野仙蹤

主演：梅蘭芳、程硯秋、尚小雲、荀慧生

今日獻映

快活林

主演：梅蘭芳、程硯秋、尚小雲、荀慧生

今日獻映

海運

主演：梅蘭芳、程硯秋、尚小雲、荀慧生

今日獻映

奧利弗

主演：梅蘭芳、程硯秋、尚小雲、荀慧生

今日獻映

香港法

主演：梅蘭芳、程硯秋、尚小雲、荀慧生

今日獻映

[illegible]

HONG KONG SECONDARY SCHOOL ENTRANCE EXAMINATION

PRESS LIST

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

港大學生會屬下文學院會

本月底舉辦藝術表演節

整個活動包括演講、座談會、中英文話劇、音樂會等，戲劇及音樂晚會入場券，可向大會售票處或歐德禮娛樂公司購買，學生購票可獲折扣優待。

(特訊)香港大學學生會屬下文學院會，定於本月底至八月初，在港大校園內，舉行「一九六九年文學院藝術表演節」。

該項活動，乃港大學生會屬下文學院會，自一九六八年創辦以來，深受學生歡迎，今年更將擴大規模，增加節目，以期達到普及教育之目的。

文學院會主辦之「一九六九年文學院藝術表演節」，定於本月底至八月初，在港大校園內，舉行「一九六九年文學院藝術表演節」。

該項活動，乃港大學生會屬下文學院會，自一九六八年創辦以來，深受學生歡迎，今年更將擴大規模，增加節目，以期達到普及教育之目的。

廣雅校友會 昨環島旅行

廣雅校友會，昨(廿二)日舉行環島旅行，由會長李卓人率領，前往各島參觀，並與各界人士會面。

就造樂音樟鑑鍾

九龍區各界，為籌募「鍾鑑音樂造」經費，特於昨日(廿二)日，在九龍區各界，舉行籌款晚宴，由區主席李卓人主持。

生命英中 新生放榜

「生命英中」新生放榜，定於本週六(廿四)日，在「生命英中」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

論生慧陸 理原係關公

陸慧生論「關公係原理」，定於本週六(廿四)日，在「關公係原理」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

閃光燈攝影法

閃光燈攝影法，定於本週六(廿四)日，在「閃光燈攝影法」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

吳季札

吳季札，定於本週六(廿四)日，在「吳季札」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

日新報刊登其演詞

日新報刊登其演詞，定於本週六(廿四)日，在「日新報刊登其演詞」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

順德聯誼會宴賀

順德聯誼會宴賀，定於本週六(廿四)日，在「順德聯誼會宴賀」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

龍總小學畢業 王幸利議員授憑

龍總小學畢業生，昨日(廿二)日，在龍總小學舉行畢業典禮，由王幸利議員授憑。

世界電機工程

世界電機工程，定於本週六(廿四)日，在「世界電機工程」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

幼雅園畢業

幼雅園畢業生，昨日(廿二)日，在幼雅園舉行畢業典禮，由王幸利議員授憑。

學公會商販布

學公會商販布，定於本週六(廿四)日，在「學公會商販布」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

務服心熱生學仁皇

務服心熱生學仁皇，定於本週六(廿四)日，在「務服心熱生學仁皇」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

獲任美國總領事館副領事

獲任美國總領事館副領事，定於本週六(廿四)日，在「獲任美國總領事館副領事」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

李愛真婦女會

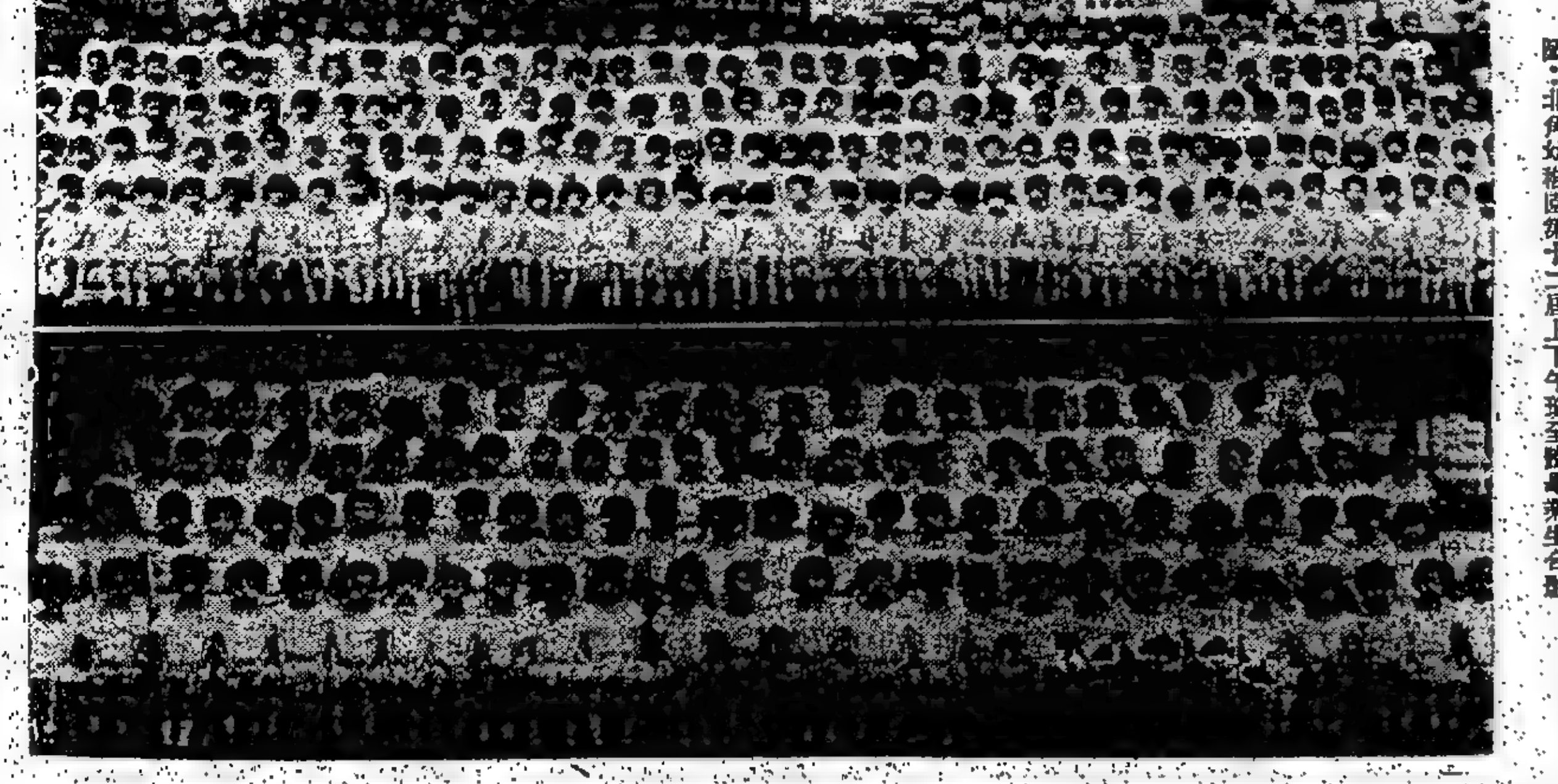
李愛真婦女會，定於本週六(廿四)日，在「李愛真婦女會」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

籌辦聖誕禮物會

籌辦聖誕禮物會，定於本週六(廿四)日，在「籌辦聖誕禮物會」校內舉行，屆時將有大批新生報到。

如夢令

如夢令，定於本週六(廿四)日，在「如夢令」校內舉行，屆時將有大批新生報到。



港資新外流額不如外傳之巨，週來已轉緩，估計廿億港元，業內佔五份二，私人較多，待國際利率同降，當迅回流。同業拆息呆企入厘半，暗息五角七五，星馬資金小量注入，無急增勢。

[illegible]

芝去週麥價創新低玉米黃豆

[illegible]

，得難更壞破產共，緩和難因濟經界世由自使將素因實實與理心
旅易貿礦工，佳趨性穩市股，益利環循來帶，濟經平和展發極積將國各
。力持支新得獲益發港本。當正趨谷展發發

[illegible]

巴紗近到疏祇期貨兌現入倉待售並不多
積壓貨疏導巴局部價扳十五二

[illegible]

（五十七） 既得公司儲兆按

[illegible]

白米粟米鮮蛋來銷相當
分卅六萬
生牛亦復供。
二億零
去年同月

[illegible]

南非農業技術部一名高級官員最近說，在過去廿年中，南非農民已增加農業產量百分之九

[illegible]

運來，金二百卅五元，二百廿元，二百一十五元，二百元，最低者四十一頭，其中太

大未
有廠
粉麵
。單訂多更

價銀，人手及
，係因上漲糧食上因
多。

仰光、檳城
、暹羅、泰國之流貨俱見
漲勢，察商面議現貨
芝蔴、荳蔻等貨日用
品亦貴，商賈深憂。
(倫敦)印尼商來電云：昨廿一
日已下，華南運到甘薯
三萬包左右，排至八月交
實，但售價甚低，同時各
干麵粉均為下級貨，殊有
乏供應，未能適應印尼商
的要求，適入更大之打壓。

提沽數量雖有

酷暑中米市實銷續

照價提用數量

[illegible]

開國相當熱烈等方
干主要商業和旅遊
地和工廠大廈的交

而工部局之建築人員，亦已得准於該路築路矣。今年五月五日，港府拍賣一萬六千五百方呎之工業地，面積僅一萬六千五百方呎之工業地，平均價值二百萬圓，已超復舊年之水平，過熱條件仍存於市。

交納本地地產物業之市價，復有原因有幾方面，最主要之在於目前缺付，也兼有因案之

良心不安定，人們對於今午的工業業有復舊的估計，而前年有復舊的估計，生產業家咸向回轉，放棄人數漸趨向回轉，放棄大夥的收入，亦對和議方有所懷疑，一些對於樓宇的銷售數目，應有之支持條件，此外，置業界公司，與銀行界對可訂下較長期的分期付，也兼有因案之

（特約）野村昭雄 七點六六，止二天後（香港）有限公司昨（一）

道瓊斯指數略升
全日成交五千五百萬股

東京股市勢沉靜

價道瓊斯平均指數爲一
九二點五二，比上
天漲一點五三，全日成
交五千五百萬股，成交
日本郵船
鹿島建設
池貝鐵工
東洋人桐

(特約) 滬九路
地籍市道，昨日(廿一)
日仍無振作，合意
諸大屋新界來途充裕
已成出產煙燻四十二
百餘頭，尙有存餘。
統售價企住無權。

武田樂聚 三九九
久保田鐵工 二五〇
小松製鐵 二五四
日立製作 二七三
日本電機 二三六
富士通 四六三
早川電機 四六四
三菱重工 六六六
豐田汽車 二九一

名糖燕菜 四五一
本庄印刷 四四五
星展業 三七〇
三井不動產 三七一

昨日本印開，
消息：昨日揭市，依
然發源不損，主因(一)

香港股票市價抽費

三百廿元、二百一十五
 元、九十元、強弱三百零
 一十五元、三百一十元
 最低三百六十元。合馬
 約克買屋，一律做二百

三月份三週(由
 日止)股市，市情漸趨
 格起落趨向不明，交易幾
 大如下：二十餘萬元。湖
 有三十二十餘萬元。交易
 做價輕微回升，交易頗
 惜見好即回，半日交易
 見好轉，一般做價頗
 五馬市市情略有轉強，
 增至六百四十餘萬元。
 本週市情頗佳，律

全日開做值祇四一三萬元

[illegible]

煤氣	一三・一〇	一三・〇〇	一三・〇〇
此企業	二四・三〇	一四・二〇	一四・二〇
此企業	一〇六・〇〇	一〇六・〇〇	一〇六・〇〇
優先股	二五・〇〇	二五・〇〇	二五・〇〇
泥	二五・〇〇	二五・〇〇	二五・〇〇

[illegible][illegible]



耗資三千八十餘萬 赤柱衛星通訊站 本年九月可啓用

市民屆時可收看遠洋彩色電視

(特訊)本年九月間，赤柱第一座三千八十萬餘元的衛星通訊站，可望收妥。此項工程，係由香港電訊局負責，並由英國及美國之電訊公司合作。該站將可收看遠洋彩色電視，並可與世界各地之電訊公司直接通訊。該站之建成，將使香港之電訊服務更為完善，並可與世界各地之電訊公司直接通訊。該站之建成，將使香港之電訊服務更為完善，並可與世界各地之電訊公司直接通訊。

容琳李陳 容琳李陳

國寶 仙樂 民樂 新都

國寶 仙樂 民樂 新都

國寶 仙樂 民樂 新都

國寶 仙樂 民樂 新都

印航新任副經理 席萬里履新

席萬里先生，現任印航副經理，負責印航之業務。席先生曾任多年之印航業務，對印航之業務極為熟悉。席先生之履新，將使印航之業務更為完善，並可與世界各地之電訊公司直接通訊。

聯齋誌異

王鹿江陳田 琛瑜山浩青

王鹿江陳田 琛瑜山浩青

王鹿江陳田 琛瑜山浩青

王鹿江陳田 琛瑜山浩青

歐洲太空研究組織 放射四枚高空火箭

英國飛機公司負責策劃

歐洲太空研究組織，現正進行一項太空研究計劃。該計劃將放射四枚高空火箭，以研究太空之環境。英國飛機公司負責策劃該計劃，並負責火箭之製造及發射。該計劃之成功，將使歐洲之太空研究事業邁出一大步。

入口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(公司)
PALATINO	日本	廿二	日本郵船
AGAP	日本	廿二	日本郵船
PIONEER MARU	日本	廿二	日本郵船
GLENFALLOCH	日本	廿二	日本郵船
NANKO MARU	日本	廿二	日本郵船
CALLI	日本	廿二	日本郵船
GLENOGLE	日本	廿二	日本郵船
BANDUNG MARU	日本	廿二	日本郵船
AROSIA	日本	廿二	日本郵船
AUGUST CESAREC	日本	廿二	日本郵船
AZUMASAN MARU	日本	廿二	日本郵船
JHELM	日本	廿二	日本郵船
MARIT MAERSK	日本	廿二	日本郵船
NEPTUNE ZIRCON	日本	廿二	日本郵船
DIPHYIS	日本	廿二	日本郵船
SHORYU MARU	日本	廿二	日本郵船
BRUNEI NO.1	日本	廿二	日本郵船
ZEELAND	日本	廿二	日本郵船
ACAPULCO MARU	日本	廿二	日本郵船
ASTORIA MARU	日本	廿二	日本郵船
AZUMA	日本	廿二	日本郵船
STAR BELLA TRIX	日本	廿二	日本郵船
HOKUSEI MARU	日本	廿二	日本郵船
TROLLGAR	日本	廿二	日本郵船
TSUNESHIMA MARU	日本	廿二	日本郵船
SHINKO MARU	日本	廿二	日本郵船
PIONEER MINX	日本	廿二	日本郵船
MEMNON	日本	廿二	日本郵船
JAPAN BEAR	日本	廿二	日本郵船
THAI	日本	廿二	日本郵船
A. STATESMAN	日本	廿二	日本郵船
TOLANDO	日本	廿二	日本郵船
PRES. PIERCE	日本	廿二	日本郵船
HOUSEI MARU	日本	廿二	日本郵船
TAIHAKEI MARU	日本	廿二	日本郵船
PATONGA	日本	廿二	日本郵船
YUUKO MARU	日本	廿二	日本郵船
ASAPUKUJIN MARU	日本	廿二	日本郵船
HAGUROSAN MARU	日本	廿二	日本郵船
BENALLIGIN	日本	廿二	日本郵船
MEISHO MARU	日本	廿二	日本郵船
KYOSHIN MARU	日本	廿二	日本郵船
STRAAT HOBART	日本	廿二	日本郵船
EXPORT BUILDER	日本	廿二	日本郵船
ORIENTAL QUEEN	日本	廿二	日本郵船
STEENKERR	日本	廿二	日本郵船
IDAHO	日本	廿二	日本郵船
IRISH SYCAMORE	日本	廿二	日本郵船
TOMBATU	日本	廿二	日本郵船
SENJO MARU	日本	廿二	日本郵船
NAGATO MARU	日本	廿二	日本郵船
KYOTAI MARU	日本	廿二	日本郵船
SEIKAI MARU	日本	廿二	日本郵船
KYOJIN MARU	日本	廿二	日本郵船
MARIETTA	日本	廿二	日本郵船
SCHWABENSTEIN	日本	廿二	日本郵船
DIKARTA MARU	日本	廿二	日本郵船
SORTUNE VICTORY	日本	廿二	日本郵船
SUSANNE	日本	廿二	日本郵船
ALASKAN MAIL	日本	廿二	日本郵船
DINNA SKOU	日本	廿二	日本郵船
STA. FE	日本	廿二	日本郵船
SLOVENIA	日本	廿二	日本郵船
EASTERN CAPE	日本	廿二	日本郵船
STRAAT HOBART	日本	廿二	日本郵船
STRAAT H.K.	日本	廿二	日本郵船
TIJICA	日本	廿二	日本郵船
HAMMONIA	日本	廿二	日本郵船
VIRGINIA	日本	廿二	日本郵船
MURRAYEVERETT	日本	廿二	日本郵船
BILLITON	日本	廿二	日本郵船
ANNA BAKKE	日本	廿二	日本郵船
LAOS	日本	廿二	日本郵船
MARTHA BAKKE	日本	廿二	日本郵船
ORIENTAL AMIGA	日本	廿二	日本郵船
YOKOHAMA MARU	日本	廿二	日本郵船
GRAND MADONNA	日本	廿二	日本郵船
MEIHOHAN MARU	日本	廿二	日本郵船
PHENIAN	日本	廿二	日本郵船
STAR ANTARES	日本	廿二	日本郵船
CALLIOPE	日本	廿二	日本郵船
KYOYU MARU	日本	廿二	日本郵船
PHIL. ANTONIO LUNA	日本	廿二	日本郵船
RASDOLNOJE	日本	廿二	日本郵船
ETERNITY	日本	廿二	日本郵船
BENGLOE	日本	廿二	日本郵船
PENLOPE	日本	廿二	日本郵船
SAN JUAN	日本	廿二	日本郵船
TENG CHING	日本	廿二	日本郵船
ARAWATTA	日本	廿二	日本郵船
BONNEVILLE	日本	廿二	日本郵船
BRMEN MARU	日本	廿二	日本郵船
NICHIRYU MARU	日本	廿二	日本郵船
DAEPORI	日本	廿二	日本郵船
EASTERN ROVER	日本	廿二	日本郵船
ISOHINOMAKI MARU	日本	廿二	日本郵船
KOK MARU	日本	廿二	日本郵船
ALASKAN MAIL	日本	廿二	日本郵船
KING BAR	日本	廿二	日本郵船
DIKARTA MARU	日本	廿二	日本郵船
SHUNKAI MARU	日本	廿二	日本郵船
FERNCLEIF	日本	廿二	日本郵船
GLENFINLAS	日本	廿二	日本郵船
ORSOVA	日本	廿二	日本郵船
RIO GRANDE MARU	日本	廿二	日本郵船
YAMAHIRO MARU	日本	廿二	日本郵船
VAR	日本	廿二	日本郵船
YAMASHIGE MARU	日本	廿二	日本郵船
CARRONBANK	日本	廿二	日本郵船
HECTOR	日本	廿二	日本郵船
KUNIKAWA MARU	日本	廿二	日本郵船
MARJORIE LYKES	日本	廿二	日本郵船
NEDER RHONE	日本	廿二	日本郵船
NELEUS	日本	廿二	日本郵船
ORIENTAL WARRIOR	日本	廿二	日本郵船
IRISH SYCAMORE	日本	廿二	日本郵船

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(公司)
ROSETTA MAUD	日本	廿二	日本郵船
TINDALO	日本	廿二	日本郵船
NICHIREI MARU	日本	廿二	日本郵船
YAMAHIA MARU	日本	廿二	日本郵船
NAVARINO	日本	廿二	日本郵船
PALATINO	日本	廿二	日本郵船
PALVIA	日本	廿二	日本郵船
BANDUNG MARU	日本	廿二	日本郵船
RANEE	日本	廿二	日本郵船
HOUSEI MARU	日本	廿二	日本郵船
PIONEER MARU	日本	廿二	日本郵船
YTRAAT HOBART	日本	廿二	日本郵船
MAHSUD	日本	廿二	日本郵船
DIPHYIS II	日本	廿二	日本郵船
NGAN CHAU	日本	廿二	日本郵船
KARL MARKSTADT	日本	廿二	日本郵船
CALLI	日本	廿二	日本郵船
TAIHAKEI MARU	日本	廿二	日本郵船
AUGUST CESAREC	日本	廿二	日本郵船
GLENFALLOCH	日本	廿二	日本郵船
HAGUROSAN MARU	日本	廿二	日本郵船
ACAPULCO MARU	日本	廿二	日本郵船
NEPTUNE ZIRCON	日本	廿二	日本郵船
AROSIA	日本	廿二	日本郵船
MARIT MAERSK	日本	廿二	日本郵船
AGAP	日本	廿二	日本郵船
TSUNESHIMA MARU	日本	廿二	日本郵船
A. STATESMAN	日本	廿二	日本郵船
EASTERN CAPE	日本	廿二	日本郵船
MEISHO MARU	日本	廿二	日本郵船
KWELIN	日本	廿二	日本郵船
PRES. PIERCE	日本	廿二	日本郵船
ASTORIA MARU	日本	廿二	日本郵船
HOKUSEI MARU	日本	廿二	日本郵船
JHELM	日本	廿二	日本郵船
SHORYU MARU	日本	廿二	日本郵船
TROLLGAR	日本	廿二	日本郵船
RANEE	日本	廿二	日本郵船
BRUNEI	日本	廿二	日本郵船
THAI	日本	廿二	日本郵船
COLLIN ROSE	日本	廿二	日本郵船
TAIHLINGSHAN	日本	廿二	日本郵船
KYOSHIN MARU	日本	廿二	日本郵船
STRAAT HOBART	日本	廿二	日本郵船
GLENFALLOCH	日本	廿二	日本郵船
DIKARTA MARU	日本	廿二	日本郵船
SAKURA MARU	日本	廿二	日本郵船
STAR BELLA TRIX	日本	廿二	日本郵船
STRAAT HOBART	日本	廿二	日本郵船
EXPORT BUILDER	日本	廿二	日本郵船
STEENKERR	日本	廿二	日本郵船
IDAHO	日本	廿二	日本郵船
IRISH SYCAMORE	日本	廿二	日本郵船
TOMBATU	日本	廿二	日本郵船
SENJO MARU	日本	廿二	日本郵船
NAGATO MARU	日本	廿二	日本郵船
KYOTAI MARU	日本	廿二	日本郵船
SEIKAI MARU	日本	廿二	日本郵船
KYOJIN MARU	日本	廿二	日本郵船
MARIETTA	日本	廿二	日本郵船
SCHWABENSTEIN	日本	廿二	日本郵船
DIKARTA MARU	日本	廿二	日本郵船
SORTUNE VICTORY	日本	廿二	日本郵船
SUSANNE	日本	廿二	日本郵船
ALASKAN MAIL	日本	廿二	日本郵船
DINNA SKOU	日本	廿二	日本郵船
STA. FE	日本	廿二	日本郵船
SLOVENIA	日本	廿二	日本郵船
EASTERN CAPE	日本	廿二	日本郵船
STRAAT HOBART	日本	廿二	日本郵船
STRAAT H.K.	日本	廿二	日本郵船
TIJICA	日本	廿二	日本郵船
HAMMONIA	日本	廿二	日本郵船
VIRGINIA	日本	廿二	日本郵船
MURRAYEVERETT	日本	廿二	日本郵船
BILLITON	日本	廿二	日本郵船
ANNA BAKKE	日本	廿二	日本郵船
LAOS	日本	廿二	日本郵船
MARTHA BAKKE	日本	廿二	日本郵船
ORIENTAL AMIGA	日本	廿二	日本郵船
YOKOHAMA MARU	日本	廿二	日本郵船
GRAND MADONNA	日本	廿二	日本郵船
MEIHOHAN MARU	日本	廿二	日本郵船
PHENIAN	日本	廿二	日本郵船
STAR ANTARES	日本	廿二	日本郵船
CALLIOPE	日本	廿二	日本郵船
KYOYU MARU	日本	廿二	日本郵船
PHIL. ANTONIO LUNA	日本	廿二	日本郵船
RASDOLNOJE	日本	廿二	日本郵船
ETERNITY	日本	廿二	日本郵船
BENGLOE	日本	廿二	日本郵船
PENLOPE	日本	廿二	日本郵船
SAN JUAN	日本	廿二	日本郵船
TENG CHING	日本	廿二	日本郵船
ARAWATTA	日本	廿二	日本郵船
BONNEVILLE	日本	廿二	日本郵船
BRMEN MARU	日本	廿二	日本郵船
NICHIRYU MARU	日本	廿二	日本郵船
DAEPORI	日本	廿二	日本郵船
EASTERN ROVER	日本	廿二	日本郵船
ISOHINOMAKI MARU	日本	廿二	日本郵船
KOK MARU	日本	廿二	日本郵船
ALASKAN MAIL	日本	廿二	日本郵船
KING BAR	日本	廿二	日本郵船
DIKARTA MARU	日本	廿二	日本郵船
SHUNKAI MARU	日本	廿二	日本郵船
FERNCLEIF	日本	廿二	日本郵船
GLENFINLAS	日本	廿二	日本郵船
ORSOVA	日本	廿二	日本郵船
RIO GRANDE MARU	日本	廿二	日本郵船
YAMAHIRO MARU	日本	廿二	日本郵船
VAR	日本	廿二	日本郵船
YAMASHIGE MARU	日本	廿二	日本郵船
CARRONBANK	日本	廿二	日本郵船
HECTOR	日本	廿二	日本郵船
KUNIKAWA MARU	日本	廿二	日本郵船
MARJORIE LYKES	日本	廿二	日本郵船
NEDER RHONE	日本	廿二	日本郵船
NELEUS	日本	廿二	日本郵船
ORIENTAL WARRIOR	日本	廿二	日本郵船
IRISH SYCAMORE	日本	廿二	日本郵船

天今

狂滿 狂滿 狂滿

狂滿 狂滿 狂滿

狂滿 狂滿 狂滿

狂滿 狂滿 狂滿

世界伯愛

世界伯愛 世界伯愛 世界伯愛

世界伯愛 世界伯愛 世界伯愛

世界伯愛 世界伯愛 世界伯愛

世界伯愛 世界伯愛 世界伯愛

輪船停泊處

(船名)	(公司)	(日期)	(公司)
TORO	日本	廿二	日本郵船
BENGLOE	日本	廿二	日本郵船
KWELIN	日本	廿二	日本郵船
BOUGAINVILLE	日本	廿二	日本郵船
MAKEVERETT	日本	廿二	日本郵船
NAVARINO	日本	廿二	日本郵船
KOYO MARU	日本	廿二	日本郵船
PORT ELIZABETH	日本	廿二	日本郵船
PACIFIC TELSTAR	日本	廿二	日本郵船
PALATINO	日本	廿二	日本郵船
WASHINGTON BEAR	日本	廿二	日本郵船
ROSETTA MAUD	日本	廿二	日本郵船
AZUMA	日本	廿二	日本郵船
THURINGIA	日本	廿二	日本郵船
NICHIREI MARU	日本	廿二	日本郵船
H.K. DELEGATE	日本	廿二	日本郵船
RENEE	日本	廿二	日本郵船
TAI HSING	日本	廿二	日本郵船

航空電話

(船名)	(公司)	(日期)	(公司)
PAKISTAN	日本	廿二	日本郵船
PAKISTAN	日本	廿二	日本郵船
PAKISTAN	日本	廿二	日本郵船
PAKISTAN	日本	廿二	日本郵船

門樂百

門樂百 門樂百 門樂百

門樂百 門樂百 門樂百

門樂百 門樂百 門樂百

門樂百 門樂百 門樂百

映續今滿狂

映續今滿狂 映續今滿狂 映續今滿狂

映續今滿狂 映續今滿狂 映續今滿狂

映續今滿狂 映續今滿狂 映續今滿狂

映續今滿狂 映續今滿狂 映續今滿狂

歐洲太空研究組織

歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織

歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織

歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織

歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織 歐洲太空研究組織

輪船停泊處

(船名)	(公司)	(日期)	(公司)
TORO	日本	廿二	日本郵船
BENGLOE	日本	廿二	日本郵船
KWELIN	日本	廿二	日本郵船
BOUGAINVILLE	日本	廿二	日本郵船
MAKEVERETT	日本	廿二	日本郵船
NAVARINO	日本	廿二	日本郵船
KOYO MARU	日本	廿二	日本郵船
PORT ELIZABETH	日本	廿二	日本郵船
PACIFIC TELSTAR	日本	廿二	日本郵船
PALATINO	日本	廿二	日本郵船
WASHINGTON BEAR	日本	廿二	日本郵船
ROSETTA MAUD	日本	廿二	日本郵船
AZUMA	日本	廿二	日本郵船
THURINGIA	日本	廿二	日本郵船
NICHIREI MARU	日本	廿二	日本郵船
H.K. DELEGATE	日本	廿二	日本郵船
RENEE	日本	廿二	日本郵船
TAI HSING	日本	廿二	日本郵船

暑期活動中教署提供忠告

遠足攀山活動 事前慎作安排

教育部署長告遠足及攀山者，出發前必須攜帶糧食，救傷藥物，地圖及羅盤，額外衣物，手錶等物。又須預早計劃行程。在山區時各隊員應保持一定距離，以隊中行走最慢者之速度前進，以免失散。

(一) 遠足：遠足活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(二) 攀山：攀山活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(三) 其他：其他活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(四) 總結：總結活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(五) 附註：附註活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(六) 其他：其他活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(七) 總結：總結活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

(八) 附註：附註活動，應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
1. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
2. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：
3. 出發前應先向有關機關申請許可，並應注意下列事項：

玫瑰英文女書院

下列各級尚有部份學額接受申請：
(一) 英文中學 F.1至F.4
(二) 英文小學 P.1至P.6

考試：七月二十七日(星期日)上午十時。
報名：由即日起至香港堅道九十七號本校辦理。
附註：本校自建新校舍全座，定於九月落成，有標準課室二十間，實驗室，圖書室，音樂室，室內運動場等設備俱全。

僑光中英文中學

英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
中文部：中一至中六
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

同濟中英文中學

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

聖路琦英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

聖路琦英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

西南中英文中學

西區正校 灣仔分校擴班招生
英文部：F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
中文部：中一至中六
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

聖基多福英文中學

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

國際英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

邱吉爾英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

CHURCHILL COLLEGE

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

遠東航空夜校招生

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

遠東書院夜校招生

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

伯南英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

生命英文中學招生

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

聖若望英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

培中英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

仁伯英文中學

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

仁伯英文中學

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

仁伯英文中學

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

仁伯英文中學

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

北角培中英文書院

招收各級男女生
中文部：中一至中六
英文部：G.1, G.2, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6
附設：幼稚園、小學部、補習部、夜校部

校址：灣仔道九十七號(即大馬路與灣仔道交界處)
電話：七二四九四九

昨日共十間學校舉行

華僑教育

幼
園

(C)
(D)
FORM T
ADDRESS

思 (日)

班級：P
(月)

考期：七
開課：九

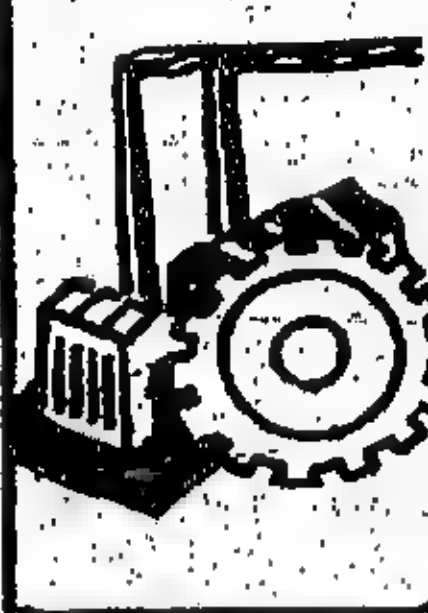
報名：上
校址：香
電話：H

考試日期：中學七月廿八日上午九時
小學八月五日
校址：銅鑼灣渣甸坊44號（即京華戲院後側）
電話：762556、764852
校監：曾壁山

華僑日報出版
今日南洋
吳淦陵 著·每
本五毫

商陽惠
報名：(簡章備索)
校監：鍾玉興

工人世界



象牙製作全年穩定

技工缺乏收入可觀

製品質價未提高外商多喜訂購

本港象牙製作業，在過去一年中，由於外商對本港象牙製品的需求量大增，使得本港象牙製作業呈現出一片繁榮景象。據悉，本港象牙製作業的技工收入可觀，且製品質價未提高，外商多喜訂購。

象牙製品種類繁多

技術經驗同等並重

象牙製品種類繁多，技術經驗同等並重。本港象牙製作業的技工，不僅需要具備精湛的技術，還需要具備豐富的經驗。只有技術和經驗同等並重，才能製作出高品質的象牙製品。

塑膠花製作入淡季

工人就業保持穩定

塑膠花製作入淡季，工人就業保持穩定。本港塑膠花製作業的技工，在過去一年中，由於外商對本港塑膠花製品的需求量大增，使得本港塑膠花製作業呈現出一片繁榮景象。據悉，本港塑膠花製作業的技工收入可觀，且工人就業保持穩定。

酒樓茶室廚師面對火爐

炎夏工作吃力收入尚佳

酒樓茶室廚師面對火爐，炎夏工作吃力收入尚佳。本港酒樓茶室廚師，在過去一年中，由於外商對本港酒樓茶室廚師的需求量大增，使得本港酒樓茶室廚師呈現出一片繁榮景象。據悉，本港酒樓茶室廚師的收入可觀，且工作吃力。

輪船上設立小組會

可監督伙食金制度

輪船上設立小組會，可監督伙食金制度。本港輪船上設立小組會，可以監督伙食金制度，確保伙食金制度的公平合理。據悉，本港輪船上設立小組會，可以監督伙食金制度，確保伙食金制度的公平合理。

工友生活消費

自然豐儉由人

工友生活消費，自然豐儉由人。本港工友生活消費，自然豐儉由人。據悉，本港工友生活消費，自然豐儉由人。

工人

工人。本港工人，在過去一年中，由於外商對本港工人的需求量大增，使得本港工人呈現出一片繁榮景象。據悉，本港工人的收入可觀，且工作吃力。

在防霍運動中

忙於清潔工人

在防霍運動中，忙於清潔工人。本港在防霍運動中，忙於清潔工人。據悉，本港在防霍運動中，忙於清潔工人。

將可多賺工銀

如兼職打地臘

將可多賺工銀，如兼職打地臘。本港將可多賺工銀，如兼職打地臘。據悉，本港將可多賺工銀，如兼職打地臘。

輪船上設立小組會

可監督伙食金制度

輪船上設立小組會，可監督伙食金制度。本港輪船上設立小組會，可以監督伙食金制度，確保伙食金制度的公平合理。據悉，本港輪船上設立小組會，可以監督伙食金制度，確保伙食金制度的公平合理。

工友生活消費

自然豐儉由人

工友生活消費，自然豐儉由人。本港工友生活消費，自然豐儉由人。據悉，本港工友生活消費，自然豐儉由人。

工人

工人。本港工人，在過去一年中，由於外商對本港工人的需求量大增，使得本港工人呈現出一片繁榮景象。據悉，本港工人的收入可觀，且工作吃力。

電子工業

人才缺乏

電子工業，人才缺乏。本港電子工業，人才缺乏。據悉，本港電子工業，人才缺乏。

環球

十一項金像獎

環球，十一項金像獎。本港環球，十一項金像獎。據悉，本港環球，十一項金像獎。

好世界

媽媽

好世界，媽媽。本港好世界，媽媽。據悉，本港好世界，媽媽。

太平

七盜

太平，七盜。本港太平，七盜。據悉，本港太平，七盜。

環球

古堡藏龍

環球，古堡藏龍。本港環球，古堡藏龍。據悉，本港環球，古堡藏龍。

沙漠

奇觀

沙漠，奇觀。本港沙漠，奇觀。據悉，本港沙漠，奇觀。

金聲

金聲。本港金聲。據悉，本港金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲。本港金聲。據悉，本港金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲。本港金聲。據悉，本港金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲。本港金聲。據悉，本港金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲

金聲，金聲。本港金聲，金聲。據悉，本港金聲，金聲。

金聲

金聲。本港金聲。據悉，本港金聲。

一時，新聞簡報，報道東南亞各地天氣情
況，大家在一起（搖竿、猜謎），談笑

分類廣告

(刊登) 一天四元 二天八元 三天十元

本報刊登廣告，如用本報價格，則可節省，且可隨時修改，以便刊登。

本報地址：九龍代理佐敦道碼頭

訪尋

代譚秋秋女士

寓居：九龍佐敦道碼頭

電話：四一七五

啟事

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

承頂聲明

啟者：本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

毛妹芭蕾舞學校

芭蕾舞、現代舞、中國舞、暹羅舞

九龍尖沙咀星光行1625室

香港大會堂 九樓南演講室

電話：K66655 K645642

招牛

本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

貨倉

瑞香園

代客貯貨

電話：四一八七三

遠東打字機

本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

珠寶

本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

特價週

本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

寶光

本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

安公司

本行在九龍佐敦道碼頭開設之「毛妹芭蕾舞學校」，因業務需要，現已將該校頂與「毛妹芭蕾舞學校」接辦。所有以前之債權債務，概與本行無涉。特此聲明。

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

耳鼻喉
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

冠洲
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

醫藥
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

喉
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

永聯
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

機行
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

永聯
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

機行
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

永聯
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

機行
專治各種耳疾
鼻科 喉科
地址：中區二馬路
電話：117

東寶大樓
 完成快將
 東寶大樓
 由八月一日起
 調整售價
 仍照原價出售

樓大寶東
 租交過平 間期首預
 特優價特 餘百餘月
 東寶大樓
 由八月一日起
 調整售價
 仍照原價出售

樓大寶東
 租交過平 間期首預
 特優價特 餘百餘月
 東寶大樓
 由八月一日起
 調整售價
 仍照原價出售

樓大寶東
 租交過平 間期首預
 特優價特 餘百餘月
 東寶大樓
 由八月一日起
 調整售價
 仍照原價出售

樓大寶東
 租交過平 間期首預
 特優價特 餘百餘月
 東寶大樓
 由八月一日起
 調整售價
 仍照原價出售

樓大寶東
 租交過平 間期首預
 特優價特 餘百餘月
 東寶大樓
 由八月一日起
 調整售價
 仍照原價出售

The image shows a horizontal strip of seven real estate advertisements. Each advertisement is for a different property and includes a title, a small illustration of the building, and contact details. The properties are: 1. 信立 (Tin Lee), 2. 樓大道敦彌 (Mee Dao Dao Tung), 3. 樓大道山青 (Mee Dao Dao San Ching), 4. 樓大城寶 (Mee Tai Ching Po), 5. 樓大道咸添 (Mee Dao Dao Ham Tin), 6. 樓大道詩麗軒 (Mee Dao Dao Si Lai Kwan), and 7. 樓星 (Mee Sing). The ads are arranged in a row, separated by vertical lines.

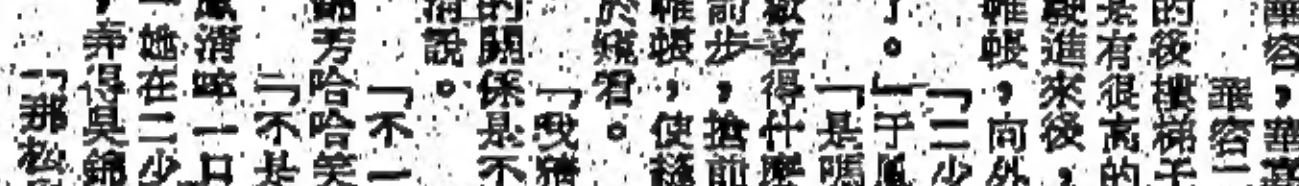
<p>刊在第八張第一頁</p> <h1 style="text-align: center;">分類廣告</h1> <p style="text-align: right;">尚有</p>	<h2 style="margin: 0;">香港法律彙編</h2> <p style="font-size: small; margin: 0;">● 編輯陳志華先生 ◎ 第六一〇至一二五號中區分館均有代售者如欲購者請向本報發行部或各分館接洽 九龍坡佐治道四號電話四四四號</p> <p style="text-align: left;">● 售價每冊 八折優待</p> <p style="text-align: center;">本報讀者 巨冊全法香 分四書備規港 冊四書</p>			<p style="text-align: center;">案頭法律顧問</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>新匯興七家街裝設工廠大廈</p> <h3 style="margin: 0;">廠房廉售</h3> <p style="margin: 0;">另有地下三千餘呎</p> <p style="margin: 0;">電話 K674505 或 H247289 洽</p> </div>	<p style="text-align: center;">永隆大廈分層租售</p> <p style="text-align: center;">座水塘旁 16220—22030</p> <p style="text-align: center;">○ G, H, I, J, K, L, M, N 座九樓及二座座八、九、十、十一樓特價廉售</p> <p style="text-align: center;">● 價六萬四千十元</p> <p style="text-align: center;">● 地點好 ● 交通方便 ● 有電梯獨立水錶免領平租</p> <p style="text-align: center;">電話八九一三三四或八九一四五拾零</p>	<p style="text-align: center;">何東樓</p> <p style="text-align: center;">自己買樓，好過交租，月稅</p> <p style="text-align: center;">● 九龍坡 ● 長旺大廈 K-92</p>
--	---	--	--	---	--	--

司公限有行生耀 器電庭家廠名。機衣洗動自・機視電欸

[illegible]

市情：家無常禮

「一大游時」，老張一方面

[illegible]

對席前座
這屋子却
，但車窗
撥開一些
來
易開個旁
們
「丁鳳
事。」吳
麼？」于
這回麼？
了個動作
的閃爍。

[illegible]

花鳥蟲魚集

集魚蟲鳥花

藥房，因多
是，各有其
性能，你可
以按照牌
子的說明書開
水噴殺可也。

玫瑰
在夏天，早
其在午，草
的季節裏，
要防止土
生發滋。

時候，不過，我猜你愛問的。如果
是許多不同的菊花了。如果
是秋分節期，在六七月間遇到這
樣的多雨，即是說把大地留到這
大霖去。然後再施肥一次，肥料
必須在每盆四週灑下，勿沿盆邊
的葉叢，同時澆水要充足，陽光
也可盡量利用，不過下午的陽光太
猛，可用簾幕遮，至七八月間，
且這時氣候已甚並高熱一次肥，而
再這樣每隔幾天相當高大，爲了
防止被風吹倒，要用竹枝支撐。此
後每月施一次，到九月末停。此
花開始發蕾，這時應防虫害，注意
殺虫。

菊花的花色，光照也有影響，
以陽紅、比藍、黃、紫色的花，
可以盡量給光照，才能發揮其特
有色彩，但白色和粉白色的花，則不
能給以強烈日照，否則便失其
原來本色。

百合花開後，放葉邊澆潤潮，
潤潮後移於腐泥土內，使之下

[illegible][illegible]

才同答完頭